

Il-Ġurnal Uffiċjali L 263

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 62

16 ta' Ottubru 2019

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament ta' implimentazzjoni tal-kummissjoni (UE) 2019/1725 tad-9 ta' Ottubru 2019 li jdaħħal isem fir-reġistru tad-denominazzjonijiet ta' orijini protetti u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti "Telemea de Sibiu" (IGP)** 1
- ★ **REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1726 tal-15 ta' Ottubru 2019 li jnaqqas il-kwoti tas-sajd disponibbli għal ċerti stokkijiet fl-2019 minhabba sajd eċċessiv fis-snin ta' qabel** 3

DEĊIŻJONIJIET

- ★ **Deċiżjoni Tal-Kunsill (UE) 2019/1727 tas-7 ta' Ottubru 2019 dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata f'isem l-Unjoni Ewropea fit-Tieni Laqgħa Ministerjali tal-Ftehim ta' Bonn fir-rigward tad-Dikjarazzjoni Ministerjali u l-Pjan ta' Azzjoni Strateġiku tal-Ftehim ta' Bonn (BASAP) 2019 – 2025 anness magħha** 9
- ABBOZZ ta' Dikjarazzjoni Ministerjali Bonn, il-Ġermanja il-11 ta' Ottubru 2019 11
- ABBOZZ ta' Pjan ta' Azzjoni Strateġika tal-Ftehim ta' Bonn (BASAP) 2019 – 2025 14
- ★ **Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1728 tal-15 ta' Ottubru 2019 dwar l-istandards armonizzati għall-ġugarelli abbozzati b'appoġġ għad-Direttiva 2009/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill** 32
- ★ **Deċiżjoni Ta' Implimentazzjoni Tal-Kummissjoni (UE) 2019/1729 tal-15 ta' Ottubru 2019 dwar l-istandard armonizzat għall-valutazzjoni tal-konformità abbozzat b'appoġġ għar-Regolamenti (KE) Nru 765/2008 u (KE) Nru 1221/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, għad-Direttiva 2006/42/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u għall-atti tal-Unjoni li jinkorporaw id-dispożizzjonijiet ta' referenza tad-Deciżjoni Nru 768/2008/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾** 36

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

Rettifika

- ★ Rettifika tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/1832 tal-5 ta' Novembru 2018 li jemenda d-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 692/2008 u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/1151 għall-fini tat-titjib tat-testijiet u l-proċeduri tal-approvazzjoni tat-tip tal-emissjonijiet għal vetturi ħfief għall-passiġġieri u għal vetturi kummerċjali, inklużi dawk it-testijiet u l-proċeduri għall-konformità fis-servizz u l-emissjonijiet f'sewqan reali u li jintroduci mezzi għall-monitoraġġ tal-konsum tal-fjuwil u tal-enerġija elettrika (ĠU L 301, 27.11.2018) 41

II

(Atti mhux leġislattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1725

tad-9 ta' Ottubru 2019

li jdahhal isem fir-registru tad-denominazzjonijiet ta' oriġini protetti u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti "Telemea de Sibiu" (IGP)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 52(2) tiegħu,

Billi:

- (1) F'konformità mal-Artikolu 50(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, l-applikazzjoni tar-Rumanija biex l-isem "Telemea de Sibiu" jiddahhal fir-registru giet ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽²⁾.
- (2) Il-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni f'konformità mal-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, u għalhekk jenhtieg li l-isem "Telemea de Sibiu" jiġi rreġistrat,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-isem "Telemea de Sibiu" (IGP) huwa rreġistrat.

L-isem imsemmi fl-ewwel paragrafu jidentifika prodott tal-Klassi 1.3. Ġobon kif speċifikat fl-Anness XI tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 668/2014 ⁽³⁾.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1.

⁽²⁾ ĠU C 203, 17.6.2019, p. 7.

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 668/2014 tat-13 ta' Ġunju 2014 li jstabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel (ĠU L 179, 19.6.2014, p. 36).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Ottubru 2019.

Għall-Kummissjoni
f'isem il-President,
Phil HOGAN
Membru tal-Kummissjoni

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1726**tal-15 ta' Ottubru 2019****li jnaqqas il-kwoti tas-sajd disponibbli għal ċerti stokkijiet fl-2019 minhabba sajd eċċessiv fis-snin ta' qabel**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jstabbilixxi sistema tal-Unjoni ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 847/96, (KE) Nru 2371/2002, (KE) Nru 811/2004, (KE) Nru 768/2005, (KE) Nru 2115/2005, (KE) Nru 2166/2005, (KE) Nru 388/2006, (KE) Nru 509/2007, (KE) Nru 676/2007, (KE) Nru 1098/2007, (KE) Nru 1300/2008, (KE) Nru 1342/2008 u li jhassar ir-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1627/94 u (KE) Nru 1966/2006⁽¹⁾, u b'mod partikulari l-Artikolu 105(1), (2) u (3) tiegħu,

Billi:

- (1) Il-kwoti tas-sajd għall-2018 ġew stabbiliti bir-Regolamenti li ġejjin:
 - ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/2285⁽²⁾,
 - ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1970⁽³⁾,
 - ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/2360⁽⁴⁾, u
 - ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2018/120⁽⁵⁾.
- (2) Il-kwoti tas-sajd għall-2019 ġew stabbiliti bir-Regolamenti li ġejjin:
 - ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2018/1628⁽⁶⁾,
 - ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2018/2025⁽⁷⁾,
 - ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2018/2058⁽⁸⁾, u
 - ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2019/124⁽⁹⁾.
- (3) Skont l-Artikolu 105(1) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, meta l-Kummissjoni tkun stabbiliet li Stat Membru jkun qabeż il-kwoti tas-sajd li kienu allokati lilu, hija għandha tnaqqas il-kwoti tas-sajd futuri ta' dak l-Istat Membru.
- (4) L-Artikolu 105(2) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 jipprevedi li dan it-tnaqqis tal-kwoti tas-sajd irid isir fis-sena jew fis-snin sussegwenti billi jiġu applikati l-fatturi rispettivi ta' multiplikazzjoni mogħtija f'dawk il-paragrafi.

⁽¹⁾ ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/2285 tat-12 ta' Diċembru 2016 li jiffissa għall-2017 u l-2018 l-opportunitajiet tas-sajd għall-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għal ċerti stokkijiet ta' hut tal-fond u li jemenda r-Regolament (UE) 2016/72 (ĠU L 344, 17.12.2016, p. 32).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1970 tas-27 ta' Ottubru 2017 li jiffissa għall-2018 l-opportunitajiet tas-sajd għal ċerti stokkijiet ta' hut u gruppi ta' stokkijiet ta' hut applikabbli fil-Baħar Baltiku u li jemenda r-Regolament (UE) 2017/127 (ĠU L 281, 31.10.2017, p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/2360 tal-11 ta' Diċembru 2017 li jiffissa għall-2018 l-opportunitajiet tas-sajd għal ċerti stokkijiet ta' hut u gruppi ta' stokkijiet ta' hut fil-Baħar l-Iswed (ĠU L 337, 19.12.2017, p. 1).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2018/120 tat-23 ta' Jannar 2018 li jstabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd għall-2018 għal ċerti stokkijiet tal-hut u ċerti gruppi ta' stokkijiet tal-hut, applikabbli fl-ilmijiet tal-Unjoni u, għal bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, f'ċerti ilmijiet mhux tal-Unjoni, u li jemenda r-Regolament (UE) 2017/127 (ĠU L 27, 31.1.2018, p. 1).

⁽⁶⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2018/1628 tat-30 ta' Ottubru 2018 li jstabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd għall-2019 għal ċerti stokkijiet ta' hut u gruppi ta' stokkijiet ta' hut applikabbli fil-Baħar Baltiku u li jemenda r-Regolament (UE) 2018/120 fir-rigward ta' ċerti opportunitajiet ta' sajd f'ilmijiet ohra (ĠU L 272, 31.10.2018, p. 1).

⁽⁷⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2018/2025 tas-17 ta' Diċembru 2018 li jiffissa l-opportunitajiet tas-sajd għall-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għal ċerti stokkijiet ta' hut tal-baħar fond għall-2019 u għall-2020 (ĠU L 325, 20.12.2018, p. 7).

⁽⁸⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2018/2058 tas-17 ta' Diċembru 2018 li jiffissa għall-2019 l-opportunitajiet tas-sajd għal ċerti stokkijiet ta' hut u gruppi ta' stokkijiet ta' hut fil-Baħar l-Iswed (ĠU L 329, 27.12.2018, p. 8).

⁽⁹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2019/124 tat-30 ta' Jannar 2019 li jstabbilixxi għall-2019 l-opportunitajiet tas-sajd għal ċerti stokkijiet tal-hut u ċerti gruppi ta' stokkijiet tal-hut, applikabbli fl-ilmijiet tal-Unjoni u, għal bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, f'ċerti ilmijiet mhux tal-Unjoni (ĠU L 29, 31.1.2019, p. 1).

- (5) Ċerti Stati Membri qabżu l-kwoti tas-sajd allokat li lilhom għall-2018. Għalhekk huwa xieraq li jitnaqqsu l-kwoti tas-sajd allokat li lilhom fl-2019 u, fejn rilevanti, fis-snin sussegwenti, għall-istokkijiet mistada żzejjed.
- (6) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1969 ⁽¹⁰⁾ u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/479 ⁽¹¹⁾ naqqsu l-kwoti tas-sajd disponibbli għal ċerti pajjiżi u għal ċerti speċijiet għall-2018. Madankollu, għal ċerti pajjiżi, it-tnaqqis li kellu jiġi applikat għal ċerti speċijiet kien ikbar mill-kwoti rispettivi disponibbli fl-2018 u għalhekk ma setax jitwettaq bis-sħiħ dik is-sena. Sabiex ikun żgurat li f'dawn il-każijiet jitnaqqas l-ammont kollu għall-istokkijiet rispettivi, jenħtieġ li jitqiesu l-kwantitajiet li jkun għad fadal meta jiġi stabbilit it-tnaqqis għall-2019 u, meta jkun xieraq, mill-kwoti sussegwenti.
- (7) Wara bidliet fid-definizzjonijiet taż-żoni tal-istokkijiet stabbiliti fir-Regolament (UE) 2019/124, jenħtieġ li t-tnaqqis li fadal li japplika għall-Belġju minhabba li fl-2017 giet mistada żzejjed ir-raja ondjata fl-ilmijiet tal-Unjoni taż-żona 7d (RJU/07D.) jiġi applikat għall-kwota għar-raja ondjata għall-2019 fl-ilmijiet tal-Unjoni taż-żoni 7d u 7e (RJU/7DE.).
- (8) Jenħtieġ li t-tnaqqis mill-kwoti tas-sajd previst f'dan ir-Regolament japplika mingħajr preġudizzju għat-tnaqqis applikabbli għall-kwoti tal-2019 skont ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 185/2013 ⁽¹²⁾.
- (9) Billi l-kwoti jingħataw f'tunnellati, jenħtieġ li s-sajd eċċessiv ta' kwantitajiet ta' inqas minn tunnellata ma jitqiesx,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Il-kwoti tas-sajd stabbiliti fir-Regolamenti (UE) 2018/1628, (UE) 2018/2025, (UE) 2018/2058 u (UE) 2019/124 għall-2019 għandhom jitnaqqsu kif stabbilit fl-Anness ta' dan ir-Regolament.
2. Il-paragrafu 1 għandu japplika mingħajr preġudizzju għat-tnaqqis previst fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 185/2013.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fis-seba' jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-15 ta' Ottubru 2019.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁰⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1969 tat-12 ta' Diċembru 2018 li jnaqqas il-kwoti tas-sajd disponibbli għal ċerti stokkijiet fl-2018 minhabba sajd eċċessiv fis-snin ta' qabel (ĠU L 316, 13.12.2018, p. 12).

⁽¹¹⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/479 tat-22 ta' Marzu 2019 li jnaqqas il-kwoti tas-sajd disponibbli għal ċerti stokkijiet fl-2018 minhabba sajd eċċessiv ta' stokkijiet oħrajn fis-snin ta' qabel u li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/1969 (ĠU L 82, 25.3.2019, p. 6).

⁽¹²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 185/2013 tal-5 ta' Marzu 2013 li jipprovdi għal tnaqqis minn ċerti kwoti tas-sajd allokat li lil Spanja fl-2013 u fis-snin sussegwenti minhabba s-sajd żejjed ta' ċertu kwota tal-kavalli fl-2009 (ĠU L 62, 6.3.2013, p. 1).

ANNEX
TNAQQIS MILL-KWOTI TAS-SAJD GHALL-2019 GHALL-ISTOKKIJJET LI ĠEW MISTADA ŻEŻEJJED

Stat Membru	Kodiċi tal-ispeċi	Kodiċi taż-żona	Isem l-ispeċi	Isem iż-żona	Il-kwota oriġinali tal-2018 (f'kilogrammi)	Il-hatt l-art permess għall-2018 (il-kwantità totali adattata f'kilogrammi) (1)	Il-qabdiet totali li saru fl-2018 (il-kwantità f'kilogrammi)	Il-konsum tal-kwota meta mqabbel mal-hatt l-art permess	Is-sajd eċċessiv meta mqabbel mal-hatt l-art permess (il-kwantità f'kilogrammi)	Il-fattur ta' multipli-kazzjoni (2)	Fattur addizzjonali ta' multipli-kazzjoni (3)	It-tnaqqis pendenti mis-sena jew mis-snin ta' qabel (4) (il-kwantità f'kilogrammi)	It-tnaqqis li jrid isir fl-2019 (il-kwantità f'kilogrammi)
BE	RJE	7FG.	Ir-raja ghe-wejna	L-ilmijiet tal-Unjoni taż-żoni 7f u 7g	14 000	15 400	19 888	129,14 %	4 488	1,00	/	/	4 488
BE	RJU	07D. (6)	Ir-raja ondjata	L-ilmijiet tal-Unjoni taż-żona 7d	2 000	969	1 394	143,86 %	425 (7)	Ma japplikax	Ma japplikax	2 617	2 617
DE	COD	3BC+24	Il-bakkaljaw	Is-subdivizjonijiet 22 sa 24	1 194 000	1 349 400	1 393 360	103,26 %	43 960	/	C (8)	/	43 960
DK	COD	3BC+24	Il-bakkaljaw	Is-subdivizjonijiet 22 sa 24	2 444 000	2 594 270	2 617 780	100,91 %	23 510	/	C (8)	/	23 510
ES	BET	ATLANT	It-tonn obeż	L-Oċean Atlantiku	9 791 920	9 281 920	9 756 069	105,11 %	474 149	/	C (8)	/	474 149
ES	GHL	1N2AB.	Il-halibatt ta' Greenland	L-ilmijiet Norveġi taż-żoni 1 u 2	/	0	27 736	Ma japplikax	27 736	1,00	A	/	41 604
ES	GHL	N3LMNO	Il-halibatt ta' Greenland	Iż-żona 3LMNO tan-NAFO	4 534 000	4 496 772	4 508 020	100,25 %	11 248	/	A (8)+C (8)	/	11 248
ES	NEP	*07U16	L-iskampu	L-unità funzjonali 16 tas-subżona 7 tal-ICES	825 000	155 000	158 375	102,18 %	3 375	/	/	/	3 375
ES	RJU	9-C.	Ir-raja ondjata	L-ilmijiet tal-Unjoni taż-żona 9	15 000	15 000	17 067	113,78 %	2 067	1,00	/	/	2 067
ES	YFT	IOTC	It-tonn l-isfar	Iż-żona ta' Kompetenza tal-IOTC	45 682 000	45 354 940	44 964 373	99,14 %	390 566 (7)	Ma japplikax	Ma japplikax	2 138 460	2 138 460
EE	COD	N3M.	Il-bakkaljaw	Iż-żona 3M tan-NAFO	124 000	916 170	953 232	104,05 %	37 062	/	/	/	37 062

Stat Membru	Kodiċi tal-ispeċi	Kodiċi taż-żona	Isem l-ispeċi	Isem iż-żona	Il-kwota oriġinali tal-2018 (f'kilogrammi)	Il-hatt l-art permess għall-2018 (il-kwantità totali adattata f'kilogrammi) (1)	Il-qabdiet totali li saru fl-2018 (il-kwantità f'kilogrammi)	Il-konsum tal-kwota meta mqabbel mal-hatt l-art permess	Is-sajd eċċessiv meta mqabbel mal-hatt l-art permess (il-kwantità f'kilogrammi)	Il-fattur ta' multipli-kazzjoni (2)	Fattur addizzjonali ta' multipli-kazzjoni (2)	It-tnaqqis pendent mis-sena jew mis-snin ta' qabel (3) (il-kwantità f'kilogrammi)	It-tnaqqis li jrid isir fl-2019 (il-kwantità f'kilogrammi)
FR	GHL	1N2AB.	Il-halibatt ta' Greenland	L-ilmijiet Norveġiżi taż-żoni 1 u 2	/	0	18 084	Ma japplikax	18 084	1,00	/	/	18 084
IE	HER	07A/MM	L-aringa	Iż-żona 7a	1 826 000	1 850 311	1 979 666	106,99 %	129 355	/	/	/	129 355
IE	MAC	2CX14-	Il-kavalli	Iż-żoni 6, 7, 8a, 8b, 8d u 8e, l-ilmijiet tal-Unjoni u daww internazzjonali taż-żona 5b u l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni 2a, 12 u 14	69 141 000	66 541 055	66 965 925	100,64 %	424 870	/	/	/	424 870
NL	POK	2C3A4	Il-pollakkju l-iswed	Iż-żoni 3a u 4 u l-ilmijiet tal-Unjoni taż-żona 2a	110 000	210 994	265 115	125,65 %	54 121	1,00	/	/	54 121
NL	WHG	56-14	Il-merlangu	Iż-żona 6, l-ilmijiet tal-Unjoni u daww internazzjonali taż-żona 5b u l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni 12 u 14	/	0	4 492	Ma japplikax	4 492	1,00	/	/	4 492
PL	COD	3BC+24	Il-bakkaljaw	Is-subdivizjonijiet 22 sa 24	654 000	786 200	858 164	109,15 %	71 964	/	C (6)	32 331	104 295
PT	ALF	3X14-	Il-fonsa l-hamra	L-ilmijiet tal-Unjoni u daww internazzjonali taż-żoni III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII u XIV	182 000	179 044	184 010	102,77 %	4 966	/	/	/	4 966

Stat Membru	Kodiċi tal-ispeċi	Kodiċi taż-żona	Isem l-ispeċi	Isem iż-żona	Il-kwota oriġinali tal-2018 (f'kilo-grammi)	Il-hatt l-art permess għall-2018 (il-kwantità totali adattata f'kilo-grammi) (1)	Il-qabdi totali li saru fl-2018 (il-kwantità f'kilo-grammi)	Il-konsum tal-kwota meta mqabbel mal-hatt l-art permess	Is-sajd eċċessiv meta mqabbel mal-hatt l-art permess (il-kwantità f'kilo-grammi)	Il-fattur ta' multipli-kazzjoni (2)	Fattur addizzjonali ta' multipli-kazzjoni (2)	It-tnaqqis pendenti mis-sena jw mis-snin ta' qabel (3) (il-kwantità f'kilo-grammi)	It-tnaqqis li jrid isir fl-2019 (il-kwantità f'kilo-grammi)
PT	BET	ATLANT	It-tonn obeż	L-Oċean Atlantiku	3 717 470	4 152 470	4 405 184	106,09 %	252 714	/	C (6)	/	252 714
PT	BFT	AE45WM	It-tonn	L-Oċean Atlantiku fil-Lvant ta' 45° W u l-Mediterran	470 190	437 190	450 343	103,01 %	13 153	/	C (6)	/	13 153
PT	BUM	ATLANT	Il-marlin blu	L-Oċean Atlantiku	50 440	45 428	74 337	163,64 %	28 909	1,00	A	/	43 364
PT	RJU	9-C	Ir-raja ondjata	L-ilmijiet tal-Unjoni taż-żona 9	15 000	33 000	36 295	109,98 %	3 295	/	/	/	3 295
UK	COD	NIGL14	Il-bakkaljaw	L-ilmijiet ta' Greenland li jinsabu fiż-żona 1F tan-NAFO u l-ilmijiet ta' Greenland taż-żoni 5, 12 u 14	382 000	497 520	512 187	102,95 %	14 667	/	/	/	14 667
UK	GHL	1N2AB	Il-halibatt ta' Greenland	L-ilmijiet Norveġi taż-żoni 1 u 2	25 000	22 000	24 434	111,06 %	2 434	1,00	/	/	2 434
UK	HER	4AB	L-aringa	L-ilmijiet tal-Unjoni u daww Norveġi taż-żona 4 li jinsabu fit-Tramuntana ta' 53° 30' N	79 381 000	84 694 795	84 739 599	100,05 %	44 804	/	/	/	44 804
UK	MAC	2CX14	Il-kavalli	Iż-żoni 6, 7, 8a, 8b, 8d u 8e, l-ilmijiet tal-Unjoni u daww internazzjonali taż-żona 5b u l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni 2a, 12 u 14	190 143 000	186 253 028	189 644 893	101,82 %	3 391 865	/	A (6)	/	3 391 865

Stat Membru	Kodiċi tal-ispeċi	Kodiċi taż-żona	Isem l-ispeċi	Isem iż-żona	Il-kwota oriġinali tal-2018 (f'kilogrammi)	Il-hatt l-art permess għall-2018 (il-kwantità totali adattata f'kilogrammi) (1)	Il-qabdi totali li saru fl-2018 (il-kwantità f'kilogrammi)	Il-konsum tal-kwota meta mqabbel mal-hatt l-art permess	Is-sajd eċċessiv meta mqabbel mal-hatt l-art permess (il-kwantità f'kilogrammi)	Il-fattur ta' multiplikazzjoni (2)	Fattur addizzjonali ta' multiplikazzjoni (3)	It-tnaqqis pendenti mis-sena jew mis-snin ta' qabel (4) (il-kwantità f'kilogrammi)	It-tnaqqis li jrid isir fl-2019 (il-kwantità f'kilogrammi)
UK	POK	1N2AB.	Il-pollakkju l-iswed	L-ilmijiet Norveġi taż-żoni 1 u 2	182 000	459 700	463 509	100,83 %	3 809	/	/	/	3 809
UK	RHG	5B67-	Il-grenadier rasu rafa	L-ilmijiet tal-Unjoni u daww internazzjonali taż-żoni Vb, VI u VII	1 510	1 510	7 588	502,52 %	6 078	1,00	/	/	6 078
UK	WHG	56-14	Il-merlangu	Iż-żona 6, l-ilmijiet tal-Unjoni u daww internazzjonali taż-żona 5b u l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni 12 u 14	122 000	124 060	139 470	112,42 %	15 410	1,00	/	/	15 410

(1) Il-kwoti disponibbli għal Stat Membru skont ir-Regolament rilevanti dwar l-opportunitajiet tas-sajd wara li jitqiesu l-iskambji tal-opportunitajiet tas-sajd skont l-Artikolu 16(8) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 22), it-trasferimenti tal-kwoti mill-2017 għall-2018 skont l-Artikolu 4(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 847/96 (ĠU L 115, 9.5.1996, p. 3) u skont l-Artikolu 15(9) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 jew ir-riallokazzjoni u t-tnaqqis tal-opportunitajiet tas-sajd skont l-Artikoli 37 u 105 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009.

(2) Kif stabbilit fl-Artikolu 105(2) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009. Tnaqqis ekwivalenti għas-sajd eċċessiv * 1,00 għandu japplika fl-kazijiet kollha ta' sajd eċċessiv ta' 100 tunnellata jew inqas.

(3) Kif stabbilit fl-Artikolu 105(3) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 u dejjem jekk is-sajd eċċessiv ikun jaqbeż 1-10 %.

(4) L-ittra "A" turi li għe applikat fattur addizzjonali ta' multiplikazzjoni ta' 1,5 minhabba li kien hemm sajd eċċessiv b'mod konsekuttiv fl-2016, fl-2017 u fl-2018. L-ittra "C" turi li għe applikat fattur addizzjonali ta' multiplikazzjoni ta' 1,5 minhabba li l-istokk huwa suġġett għal pjan pluriennali.

(5) Il-kwantitajiet li fadal mis-sena jew mis-snin ta' qabel.

(6) Ammont li għandu jtnaqqas minn RJU/7DE. (l-ilmijiet tal-Unjoni taż-żoni 7 d u 7e).

(7) Il-kwantitajiet ta' inqas minn tunnellata ma jitqisux.

(8) Il-fattur addizzjonali ta' multiplikazzjoni ma jistax jiġi applikat billi s-sajd eċċessiv ma jaqbiż 1-10 % tal-hatt l-art permess.

(9) It-tnaqqis ma jistax jtnaqqas b'din il-kwantità li ma ntuzatx minhabba li l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax għall-istokk YFT/IOTC.

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/1727

tas-7 ta' Ottubru 2019

dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata fisem l-Unjoni Ewropea fit-Tieni Laqgħa Ministerjali tal-Ftehim ta' Bonn fir-rigward tad-Dikjarazzjoni Ministerjali u l-Pjan ta' Azzjoni Strateġiku tal-Ftehim ta' Bonn (BASAP) 2019 – 2025 anness magħha

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 191 u 196, flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim għall-Kooperazzjoni fit-Trattament tat-Tniġġis fil-Baħar tat-Tramuntana miż-Żejt u Sustanzi Ohra Perikolużi (Ftehim ta' Bonn) ⁽¹⁾ ġie konkluż mill-Komunità Ekonomika Ewropea permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 84/358/KEE ⁽²⁾. Il-Ftehim ta' Bonn daħal fis-sehħ fl-1 ta' Settembru 1989. Il-Ftehim ta' Bonn ġie emendat fl-1989. Dawk l-emendi daħlu fis-sehħ fl-1 ta' April 1994. Il-Komunità Ekonomika Ewropea approvat dawk l-emendi bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 93/540/KEE ⁽³⁾.
- (2) Fl-2019, il-Ftehim ta' Bonn jiċcelebra l-50 anniversarju tiegħu. F'dik l-okkażjoni, il-Partijiet Kontraenti beħsiebhom jadottaw Dikjarazzjoni Ministerjali matul it-Tieni Laqgħa Ministerjali tal-Ftehim ta' Bonn, fil-preżenza ta' Organizzazzjonijiet Intergovernattivi u ta' Osservaturi minn reġjuni ġirien responsabbli għat-trattament tat-tniġġis fil-Baħar tat-Tramuntana l-Kbir u l-approċċi tiegħu miż-zejt u sustanzi ohra perikolużi, li għandha ssir f'Bonn fil-1 ta' Ottubru 2019 ("id-Dikjarazzjoni Ministerjali").
- (3) Filwaqt li tiegħu nota tal-50 sena ta' kooperazzjoni b'suċċess fi hdan il-qafas tal-Ftehim ta' Bonn u filwaqt li tirrikonoxxi l-benefiċċju komuni ta' aktar tishih tal-kooperazzjoni reġjonali għall-prevenzjoni, it-thejjija u r-reazzjoni għat-tniġġis tal-baħar aċċidentali u illegali mill-attivitajiet marittimi fil-Baħar tat-Tramuntana l-Kbir u l-approċċi tiegħu, id-Dikjarazzjoni Ministerjali tftitx li tistabbilixxi viżjoni komuni ta' Baħar tat-Tramuntana l-Kbir u l-approċċi tiegħu, hielsa minn tniġġis aċċidentali, evitabbli u deliberat mit-tbahhir, operazzjonijiet taż-zejt u tal-gass offshore u minn attivitajiet marittimi ohra.
- (4) Bhala impenn qawwi sabiex tiġi segwita din il-viżjoni, id-Dikjarazzjoni Ministerjali għandha tikkonferma l-isforzi msahha mill-ġdid mill-Partijiet Kontraenti għall-Ftehim ta' Bonn biex jintlahqu l-oġġettivi maqbula u biex jinkisbu prevenzjoni, thejjija u rispons ahjar għat-tniġġis tal-baħar fil-Baħar tat-Tramuntana l-Kbir u l-approċċi tiegħu. Għal dak il-għan, il-Partijiet Kontraenti għandhom l-intenzjoni li jadottaw il-Pjan ta' Azzjoni Strateġiku tal-Ftehim ta' Bonn 2019-2025, li għandu jiġi anness mad-Dikjarazzjoni Ministerjali u li jistabbilixxi miri strateġiċi ambizzjużi, oġġettivi operazzjonali kif ukoll azzjonijiet għall-implimentazzjoni tagħhom għall-perijodu 2019-2025.
- (5) Huwa importanti li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tiġi adottata fisem l-Unjoni matul it-Tieni Laqgħa Ministerjali tal-Ftehim ta' Bonn, peress li d-deċiżjoni li għandha tiġi adottata fil-laqgħa ser ikollha effett legali fuq l-Unjoni.
- (6) Peress li l-Unjoni hija Parti Kontraenti għall-Ftehim ta' Bonn u hija interessata li ssahha il-kooperazzjoni fit-trattament tat-tniġġis tal-Baħar tat-Tramuntana l-Kbir u l-approċċi tiegħu, huwa xieraq li tiġi ffirmata u appoġġata d-Dikjarazzjoni Ministerjali, li tapprova l-Pjan ta' Azzjoni Strateġiku tal-Ftehim ta' Bonn 2019-2025 anness magħha,

⁽¹⁾ ĠU L 188, 16.7.1984, p. 9.

⁽²⁾ Deċiżjoni tal-Kunsill 84/358/KEE tat-28 ta' Ġunju 1984 dwar l-Ilhqu, fisem il-Komunità, tal-Ftehim għall-kooperazzjoni dwar kif jiġi trattat it-tniġġis tal-Baħar tat-Tramuntana bhala riżultat taż-zejt u ta' sustanzi ohra perikolużi (ĠU L 188, 16.7.1984, p. 7).

⁽³⁾ Deċiżjoni tal-Kunsill 93/540/KEE tat-18 ta' Ottubru 1993 li tapprova ċerti emendi tal-Ftehim ta' koperazzjoni li jahdem kontra t-tniġġis tal-Baħar tat-Tramuntana biż-zejt u b'sustanzi perikolużi ohra (Ftehim ta' Bonn) (ĠU L 263, 22.10.1993, p. 51).

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata fisem l-Unjoni fit-Tieni Laqgħa Ministerjali għall-Ftehim ta' Bonn għandha tkun li jintlaħaq qbil dwar l-adozzjoni tad-Dikjarazzjoni Ministerjali u l-Pjan ta' Azzjoni Strateġiku tal-Ftehim ta' Bonn (BASAP) 2019 – 2025 anness magħha, li huma meħmuża ma' din id-Deċiżjoni.

Jista' jintlaħaq qbil dwar bidliet żgħar fid-Dikjarazzjoni Ministerjali u fil-Pjan ta' Azzjoni Strateġiku tal-Ftehim ta' Bonn (BASAP) 2019 - 2025 anness magħha mingħajr deċiżjoni ulterjuri tal-Kunsill.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fil-Lussemburgu, is-7 ta' Ottubru 2019.

Għall-Kunsill
Il-President
A.-M. HENRIKSSON

ABBOZZ ta' Dikjarazzjoni Ministerjali**Bonn, il-Ġermanja il-11 ta' Ottubru 2019**

AHNA L-MINISTRI U L-MEMBRU TAL-KUMMISSJONI EWROPEA, responsabbli mit-trattament tat-tniġġis tal-Baħar tat-Tramuntana l-Kbir u l-Mogħdijiet tiegħu miż-żejt u minn sustanzi perikolużi oħra ltaqghu f'Bonn fil-11 ta' Ottubru 2019 għat-Tieni Laqgħa Ministerjali tal-Ftehim ta' Bonn fil-preżenza ta' Organizzazzjonijiet Intergovernattivi u Osservaturi minn reġjuni ġirien;

Filwaqt li NIRRIKONOXXU 50 sena mill-kooperazzjoni b'suċċess fi ħdan il-qafas tal-Ftehim ta' Bonn u filwaqt li NIRRIKONOXXU l-benefiċċji komuni ta' aktar tishih tal-kooperazzjoni tagħna biex nipprekludu, inhejju u nirrispondu għat-tniġġis marittimu aċċidentali u illegali mill-attivitajiet marittimi fil-Baħar tat-Tramuntana l-Kbira u l-Mogħdijiet tiegħu;

Filwaqt li NILQGHU l-aċċessjoni ta' Spanja għall-Ftehim ta' Bonn u l-allinjament mill-ġdid taż-Żona ta' Responsabbiltà bejn Franza u Spanja, li bħala riżultat tiegħu l-ambitu taż-żona marittima tal-Ftehim ta' Bonn ser jinkludi l-Golf tal-Biskalja;

Filwaqt li NIMMIRAW sabiex insahħu l-harsien tal-ambjent kostali u tal-baħar tagħna mit-tniġġis tal-baħar minhabba attivitajiet fil-Baħar tat-Tramuntana l-Kbir u l-Mogħdijiet tiegħu u l-mod li bih nikkooperaw fil-prevenzjoni, fit-thejġija u fir-rispons għat-tniġġis;

Filwaqt li NIEHDU KONT tar-rwol tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (OMI) fir-regolazzjoni tat-tbaħħir globali biex jiġu mharsa l-ambjent tal-baħar u s-saħħa tal-bniedem, tal-iżvilupp ta' Politika Marittima Integrata għall-Unjoni Ewropea u tal-leġislazzjoni rilevanti tal-UE ⁽¹⁾ fir-rigward ta' tniġġis u l-inċidenti tal-baħar;

Filwaqt li NKOMPLU nikkordinaw l-isforzi nazzjonali fuq skala (sub) reġjonali, għall-benefiċċju ta' kulhadd u b'kunsiderazzjoni tal-obbligi ta' rapportar mill-Partijiet Kontraenti;

Filwaqt li NAGHMLU UŻU minn sistemi ta' informazzjoni aċċettati bħala standard fi ħdan organizzazzjonijiet internazzjonali kompetenti;

Filwaqt li NINNOTAW kemm it-tkabbir kontinwu tat-trasport marittimu u kif ukoll attivitajiet marittimi oħra bħall-isfruttar taż-żejt u l-gass offshore u l-fatt li, minkejja t-tnaqqis fin-numru ta' tixrid osservat matul dawn l-aħhar snin, ir-riskji dejjem ser jibqgħu;

ADOTTAJNA d-Dikjarazzjoni kongunta li ġejja:

1. Ahna għandna viżjoni tal-Baħar tat-Tramuntana l-Kbir u l-Mogħdijiet tiegħu li jkunu hielsa minn tniġġis aċċidentali, tniġġis li jkun jista' jiġi evitat u tniġġis intenzjonat li jirriżulta minn operazzjonijiet taż-żejt u tal-gass offshore u minn attivitajiet marittimi oħra.
2. Ahna nilqgħu r-regolamenti mill-OMI li rriżultaw fi tnaqqis tat-tniġġis tal-baħar. Madankollu, minkejja l-firxa wiesgħa ta' miżuri mehuda f'dawn l-aħhar snin, it-tniġġis aċċidentali u illegali b'sustanzi oħra miż-żejt għadu theddida sinifikanti għall-Baħar tat-Tramuntana l-Kbir u l-Mogħdijiet tiegħu.
3. Ahna *konxji ħafna* mill-valur ekonomiku u soċjali tal-ambjent marittimu u kostali u *nirrikonoxxu* li l-ispejjeż ta' riżorsi adegwati għall-prevenzjoni tat-tniġġis tal-baħar, għat-thejġija u għar-rispons huma baxxi meta mqabbla ma' dawk li jirriżultaw minn rimedjar wara inċidenti ta' tniġġis maġġuri.

⁽¹⁾ In-Norveġja mhijiex Membru tal-Unjoni Ewropea. In-Norveġja tikkontribwixxi fuq il-baži ta' leġislazzjoni nazzjonali ekwivalenti u l-leġislazzjoni tal-UE li permezz tagħhom hija vinkolata magħhom fil-kwalità tagħha bħala membru taż-Żona Ekonomika Ewropea (ZEE).

4. Ahna *naffermaw mill-ġdid* l-importanza tal-prevenzjoni, tat-thejjija u tar-rispons effiċjenti għal emerġenzi marittimi. Ahna *naffermaw mill-ġdid* l-impenn tagħna għall-kooperazzjoni attiva skont il-Ftehim ta' Bonn dwar l-ippjanar, it-taħriġ u l-ittestjar operattiv tas-sistemi ta' rispons ta' emerġenza, inklużi l-eżercizzji kongunti ta' rispons operazzjonali. Ahna *nirrikonoxxu* l-importanza tal-kooperazzjoni Ewropea ġenerali permezz taċ-Ċentru ta' Koordinazzjoni għal Rispons ta' Emerġenza (ERCC) u l'koordinazzjoni mal-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (EMSA).
5. Ahna *nilqgħu* s-sistema stabbilita sew għas-sorveljanza mill-ajru u bis-satellita ta' operazzjonijiet taż-żejt u tal-gass offshore u attivitajiet marittimi oħra fil-Baħar tat-Tramuntana l-Kbir u l-Mogħdijiet tiegħu bhala għajnuna importanti biex jiġu identifikati u skoraggiti skariki illegali fil-baħar u l-implimentazzjoni tal-impjenji tagħna skont il-Konvenzjoni MARPOL.
6. Ahna *nilqgħu* l-użu nazzjonali u reġjonali tas-Sistemi ta' Inġenju tal-Ajru Ppilotat mill-Bogħod (RPAS) stabbiliti bhala servizzi ġodda għas-sorveljanza marittima, għall-emissjonijiet fl-arja mill-monitoraġġ tat-trasport marittimu u għar-rispons għat-tniġġis u nhegħu lill-Partijiet Kontraenti jikkondividu l-għarfien u l-esperjenza fuq is-sistemi nazzjonali tal-RPAS u r-rwol tagħhom fil-prattiki ta' infurzar.
7. Ahna *naffermaw mill-ġdid* l-impenn tagħna li nkomplu bi programmi nazzjonali għat-titjiriet u operazzjonijiet kongunti bħall-Operazzjonijiet Ikkordinati u Estiżi ta' Kontroll ta' Tniġġis (CEPCOs) u nilqgħu s-servizz ta' immaġni bis-satellita pprovdut mill-EMSA permezz tal-CleanSeaNet bhala kontribut għal thejjija u prevenzjoni aħjar tat-tniġġis.
8. Ahna *nilqgħu* l-iżvilupp u l-aġġornament kontinwu tal-manwali u l-kodiċijiet tal-Ftehim ta' Bonn, inkluż l-Manwal Kontra t-Tniġġis u l-Kodiċi tal-Ftehim ta' Bonn dwar il-Konstatazzjoni taż-Żejt li jipprovdu sorsi ta' informazzjoni uniċi għall-prevenzjoni, għat-thejjija u għax-xogħol ta' rispons għat-tniġġis u ġew rikonoxxuti globalment fil-kuntest tal-Konvenzjoni Internazzjonali dwar it-Thejjija, ir-Rispons u l-Kooperazzjoni fil-kuntest tat-Tniġġis (OPRC) u tal-Protokoll tagħha dwar Sustanzi Noċivi u Potenzjalment Perikolużi (HNS).
9. Ahna *naffermaw mill-ġdid* l-impenn tagħna li nżommu u nżommu aġġornati l-Pjanijiet ta' Rispons Kongunt tal-Ftehim ta' Bonn għall-incidenti marittimi (jiġifieri l-Pjanijiet DENERNETH, MANCHEPLAN, NORBRIT, il-Pjan taż-Żona Kwadriva), li jipprovdi għodda importanti biex jinbdeu attivitajiet ta' rispons bejn il-fruntieri minnufih wara incident, irrispettivament miż-żona nazzjonali ta' responsabbiltà li fiha oriġina t-tixrid.
10. Filwaqt li *nirrikonoxxu* r-riskji li qed jinbidlu minn zieda fit-trasport ta' sustanzi perikolużi u noċivi, bastimenti akbar, bastimenti awtonomi, fjuwil ġdid, densitajiet ta' traffiku għoljin b'mod persistenti, operazzjonijiet taż-żejt u tal-gass offshore u attivitajiet marittimi oħra, ahna *nimnotaw* l-importanza li jinżamm bilanċ adegwat ta' riżorsi biex tiġi żgurata hidma ta' prevenzjoni u rispons effiċjenti għat-tniġġis fil-Baħar tat-Tramuntana l-Kbir u l-Mogħdijiet tiegħu. Ahna *naqblu* li aktar żvilupp tal-kapaċitajiet ta' riskju fiż-żona tal-Ftehim ta' Bonn jenħtieġ li jkun ibbażat fuq valutazzjonijiet tar-riskju nazzjonali u kongunti.
11. Ahna *naffermaw mill-ġdid* l-impenn kongunt tagħna għall-prevenzjoni tat-tniġġis tal-baħar li jaffettwa l-kwalità tal-arja permezz ta' kollaborazzjoni u kontribuzzjoni kollettiva għall-implimentazzjoni u għall-infurzar ta' regoli u standards marittimi internazzjonali, filwaqt li jiġu żgurati wkoll kundizzjonijiet ekwi għall-operaturi ekonomiċi. Ahna *ntennu mill-ġdid* is-suċċess tal-implimentazzjoni tad-Direttiva (UE) 2016/802 ^(²) li jirrifletti r-rekwiżiti baxxi tal-kubrit għal żoni ta' Kontroll tal-Emissjonijiet tas-SO_x (0,10% tal-kontenut massimu ta' kubrit mill-2015) u ahna *nfakkru* wkoll l-impjenji l-aktar reċenti meħuda mill-OMI biex tiġi żgurata l-implimentazzjoni konsistenti tal-limitu massimu globali tal-kubrit (0,50% mill-2020) skont l-Anness VI tal-Konvenzjoni MARPOL. Is-sistema kkordinata u robusta għal dawn ir-rekwiżiti, inkluż fiż-Żona ta' Kontroll tal-Emissjonijiet tas-SO_x fil-Baħar tat-Tramuntana, flimkien ma' rata għolja ta' konformità tal-bastimenti madwar l-UE, irriżultat fi tnaqqis sinifikanti fit-tniġġis tad-diossidu tal-kubrit fir-reġjuni u l-bliet kostali. Ahna *nilqgħu* l-iżvilupp tal-impenn kongunt tagħna biex nikkontribwixxu b'mod kollettiv għas-sorveljanza tal-infurzar tal-Anness VI tal-MARPOL, u d-dhul fis-seħh tal-Baħar tat-Tramuntana bhala Żona ta' Kontroll tal-Emissjonijiet (NECA) tal-NO_x (Ossidi tan-Nitroġenu) mill-2021. Il-Partijiet Kontraenti jżommu d-dritt li jagħzlu liberament il-mezzi ta' partecipazzjoni tagħhom għall-miżuri ta' sorveljanza.

(²) Ir-rapport tal-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni u l-konformità mal-istandards tal-kubrit għall-fjuwils marittimi stabbiliti fid-Direttiva (UE) 2016/802, COM(2018) 188 final, 16.4.2018.

12. Ahna *nirrikonoxxu* li d-dispożizzjonijiet bħad-deżinjazzjoni tal-Baħar tat-Tramuntana bħala Żona Speċjali skont l-Annessi I u V tal-MARPOL mhux ser ikunu effettivi sakemm ma jkunux infurzati kif xieraq. F'dan il-kontest ahna *nilqgħu* l-ħidma b'suċċess tan-Netwerk tal-Baħar tat-Tramuntana ta' Investigaturi u Prosekuturi fil-promozzjoni tal-infurzar tar-regoli u tal-istandards ta' tniġġis u *naqblu* li titkompla l-kooperazzjoni man-Netwerk dwar l-infurzar tal-Annessi rilevanti kollha tal-Konvenzjoni MARPOL.
13. Ahna *naffermaw mill-ġdid* l-impenn tagħna għall-implimentazzjoni u għall-eżekuzzjoni idonea tad-Direttiva 2005/35/KE³ dwar ksur ikkawżat mit-tniġġis ta' vapuri (kif emendata), b'mod partikolari fir-rigward tal-monitoraġġ u l-infurzar tal-kooperazzjoni, is-sodisfazzjon ta' obbligi ta' rappurtar u penali effettivi, inklużi pieni kriminali, għal reati ta' tniġġis.
14. Ahna *nilqgħu* l-adozzjoni tad-Direttiva riveduta dwar il-Faċilitajiet tal-Akkoljenza fil-Portijiet³ mill-Kunsill u l-Parlament Ewropew u nimpjenjaw ruhna għal skambju ta' informazzjoni u għal kooperazzjoni sabiex jiġi evitat l-iskariku illegali ta' skart fil-baħar.
15. Ahna *nilqgħu* l-adozzjoni tal-output il-ġdid mill-OMI dwar "Il-valutazzjoni u l-armonizzazzjoni ta' regoli u gwida dwar l-iskariku ta' effluwenti likwidi mill-EGCS fl-ilmijiet, inklużi l-kundizzjonijiet u ż-żoni" bħala għodda importanti biex jinkiseb fehim aħjar tal-effetti ta' ilma tal-hasil skarikat minn scrubbers/sistemi ta' tindif tal-gass tal-eġżost (EGCS) fl-ambjent marittimu.
16. Ahna *nenfasizzaw* il-ħtieġa għal programmi koordinati ta' riċerka u żvilupp sabiex jiġi żgurat li miżuri kontra t-tniġġis jiġu eżegwiti bl-aħjar tekniki u tagħmir disponibbli meta jiġu indirizzati sfidi eżistenti u futuri, pereżempju, l-introduzzjoni u ż-żieda fl-użu ta' fjuwils godda, maħsuba biex jikkonformaw ma' regolamenti tal-emissjonijiet aktar stretti, jidhru li qed jitolbu tekniki ta' rispons innovattivi. Ahna *naffermaw mill-ġdid* li l-proċessi ta' teħid ta' deċizzjonijiet huma appoġġati mill-aħjar għarfien, metodi u għodod ta' appoġġ disponibbli. Ahna *ninnotaw* l-identifikazzjoni ta' prijoritajiet għar-Riċerka u għall-Iżvilupp skont il-Pjan ta' Azzjoni Strateġika 2019-2025 tal-Ftehim ta' Bonn.
17. Ahna *ninnotaw* l-iżvilupp ta' approċċi integrati għall-governanza marittima u l-importanza tat-tishih tal-kooperazzjoni tagħna mas-setturi u l-korpi marittimi rilevanti sabiex nimxu lejn ġestjoni aktar olistika tal-ibhra tagħna, bl-għan li niksbu status ambjentali tajjeb tal-ilmijiet tal-ibhra marittimi tagħna f'konformità mad-Direttiva Kwadru tal-UE dwar l-Istrateġija Marittima⁽³⁾.
18. Ahna *nilqgħu* l-"Pjan ta' Azzjoni tal-OMI biex Nindirizzaw l-Iskart fil-Baħar tal-Plastik mill-Bastimenti" li jimmira sabiex isahhaħ ir-regolamenti eżistenti u jintroduċi miżuri godda ta' appoġġ biex tiġi indirizzata l-problema sinifikanti li tirriżulta minn plastik tal-baħar fl-ambjent marittimu.
19. Ahna *naffermaw mill-ġdid* l-impenn tagħna li nikkooperaw ma' organizzazzjonijiet u entitajiet internazzjonali u reġjonali kompetenti oħra, b'mod partikolari l-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (OMI), il-Kummissjonijiet OSPAR u HELSINKI, il-Ftehim ta' Lisbona, il-Ftehim ta' Kopenhagen, iċ-Ċentru Reġjonali għall-Baħar Mediterran għal Intervent f'każ ta' Emerġenza ta' Tniġġis tal-Baħar (REMPEC), l-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiċi (OECD) u l-Kunsill tal-Artiku, bl-għan li naqsmu l-esperjenzi u l-prattiki tajba, u li niksbu l-għanijiet komuni tagħna.

Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq u bħala impenn b'sahħtu biex tiġi segwita l-viżjoni tagħna, ahna *nattestjaw* l-isforzi msahħa mill-ġdid biex niksbu l-oġġettivi miftiehma u biex niksbu prevenzjoni, thejjija u reazzjoni aħjar għat-tniġġis tal-baħar fil-Baħar tat-Tramuntana l-Kbir u l-Moġħdijiet tiegħu u ADOTTAJNA l-Pjan ta' Azzjoni Strateġika 2019-2025 tal-Ftehim ta' Bonn, imsemmi fl-Anness 1, li jstabbilixxi oġġettivi strateġiċi ambizzjużi u azzjonijiet għall-implimentazzjoni tagħhom għall-perjodu 2019-2025.

⁽³⁾ In-Norveġja mhijiex Membru tal-Unjoni Ewropea. In-Norveġja tikkontribwixxi fuq il-bażi ta' leġislazzjoni nazzjonali ekwivalenti u l-leġislazzjoni tal-UE li permezz tagħhom hija vinkolata magħhom fil-kwalità tagħha bħala membru taż-Żona Ekonomika Ewropea (ZEE).

ABBOZZ ta' Pjan ta' Azzjoni Strateġika tal-Ftehim ta' Bonn (BASAP)**2019 – 2025****Introduzzjoni**

Il-hidma ewlenija tal-Ftehim ta' Bonn tikkonsisti f'kooperazzjoni reġjonali fil-prevenzjoni u l-ġlieda kontra t-tniġġis tal-baħar fil-Baħar tat-Tramuntana l-Kbir mill-bastimenti u mill-installazzjonijiet offshore; it-twettiq ta' sorveljanza bhala għajnuna biex jiġi identifikat u jiġi miġġieled it-tniġġis fil-baħar; it-tindif wara diżastri marittimi u reati ta' tniġġis. Dawn huma l-kisbiet li għejjin minn 50 sena ta' hidma xjentifika, teknika u operazzjonali tal-Ftehim ta' Bonn. Il-Partijiet Kontraenti għall-Ftehim ta' Bonn ikkooperaw biex johlqu kompetenza kbira fit-trattament ta' theddid għall-ambjent tal-baħar, u huma lesti li jilqgħu sfidi godda bil-kooperazzjoni tal-Partijiet Kontraenti u li jinvolvu ruhhom mal-komunità internazzjonali.

Il-Ftehim ta' Bonn huwa l-eqdem ftehim reġjonali stabbilit mill-gvernijiet biex iwieġbu għal incidenti ta' tniġġis. Il-Ftehim huwa l-mekkanizmu li bih l-Istati tal-Baħar tat-Tramuntana, u l-Unjoni Ewropea, jahdmu flimkien biex jgħinu lil xulxin fil-ġlieda kontra t-tniġġis minn diżastri marittimi u t-tniġġis kroniku minn vapuri u installazzjonijiet offshore fiż-Żona tal-Baħar tat-Tramuntana. Dan gie ffirmat fl-1969 mit-tmien stati li jmissu mal-Baħar tat-Tramuntana: il-Belġju, id-Danimarka, il-Ġermanja, Franza, in-Netherlands, in-Norveġja, l-Iżvezja u r-Renju Unit, ftit wara li t-tanker taż-żejt "Torrey Canyon" kien involut f'incident f'Cornwall fl-1967 u xerred 117 000 tonnellata ta' żejt fl-ewwel diżastru ta' tniġġis ewlieni li laqat lill-Ewropa tal-Punent. Madankollu, il-Ftehim ta' Bonn ma kienx attiv sal-aħħar tas-snin 1970 wara li kienu sehhew żewġ incidenti kbar ohra ta' tniġġis: l-iżbroff tal-"Ekofisk" fl-1977 u l-"Amoco Cadiz" fl-1978. Il-Ftehim kompli jiffunzjona b'mod effettiv minn dak iż-żmien 'l hawn u gie estiż fl-1983 biex jinkludi sustanzi ohra ta' hsara u fl-1987 biex ikopri l-kooperazzjoni fis-sorveljanza. Sehhet espansjoni ulterjuri fl-2010 meta nqas l-Irlanda u l-Ftehim gie estiż biex ikopri l-ilmijiet Irlandiżi u ibhra Norveġiżi u tar-Renju Unit relatati.

Minkejja t-tnaqqis ġenerali fl-ghadd ta' tixrid aċċidentali taż-żejt fl-ibhra Ewropej, it-tixrid aċċidentali kbir ta' żejt (jiġifieri dawk li huma akbar minn 20 000 tonnellata) għadhom jokkorru f'intervalli irregolari. Minkejja li l-izkariki fuq l-art jikkostitwixxu l-akbar sors ta' żejt li jidhol fl-oċean kull sena, it-tixrid aċċidentali taż-żejt xorta waħda jibqa' sors ewlieni ta' tniġġis li jammonta għal madwar 10–15 fil-mija taż-żejt kollu li jidhol fl-oċean madwar id-dinja kull sena.

Il-BASAP 2019–2025 huwa maħsub biex jiffacilita l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Bonn sabiex jikkontribwixxi għall-prevenzjoni tat-tniġġis tal-baħar b'mod ġenerali u jindirizza sfidi futuri, bhall-bidla paradigmatica inevitabli fis-swieq tal-enerġija u tar-riżorsi naturali, l-isfidi ambjentali li gew identifikati mill-Ftehim ta' Pariġi 2015 u l-pressjoni fuq l-ippjanar spazjali tal-baħar li tista' twassal għal riskji ohra fuq il-baħar. Minhabba dawn l-iżviluppi u t-tnaqqis spettakolari ta' tixrid taż-żejt aċċidentali fl-ibhra Ewropej matul dawn l-aħħar 30 sena, dawk li jirreaġixxu għat-tixrid taż-żejt iridu jwessgħu l-fokus tagħhom miż-żejt għal kull tip ta' tniġġis tal-baħar li jista' jitkejjel u/jew jitnaddaf. Sfida ġdida ewlenija għall-Ftehim ta' Bonn, identifikata permezz tal-analizi SWOT, ser tkun fuq it-tniġġis tal-arja li qed jaffettwa l-ekosistemi u s-saħħa taċ-ċittadini fiż-żoni kostali, b'densità ta' popolazzjoni għolja (l-Anness VI tal-MARPOL).

Il-BASAP 2019–2025 huwa implimentat mill-Partijiet Kontraenti tiegħu billi:

- jzommu ż-żoni ta' responsabbiltà tagħhom taht sorveljanza għal theddid ta' tniġġis tal-baħar, tniġġis tal-ispazju tal-ajru relatat fuq il-baħar, inkluż il-koordinazzjoni tas-sorveljanza mill-ajru u bis-satellita;
- jallertjaw lil xulxin dwar theddid bħal dan;
- jadottaw approċċi operattivi komuni, sabiex ikunu jistgħu jistrieħu fuq xulxin sabiex jiksbu l-istandards neċessarji ta' prevenzjoni u tindif;
- jadottaw approċċi operattivi komuni u kkoordinati għall-monitoraġġ u l-infurzar tal-konformità mal-Anness VI tal-MARPOL;

- jappoġġaw lil xulxin (meta jintalbu jagħmlu dan) f'operazzjonijiet ta' rispons;
- jikkondividu r-riċerka u l-iżvilupp kif ukoll prattiki tajba; u
- iwettqu eżerċizzji kongunti.

Viżjoni

Il-viżjoni tal-Ftehim ta' Bonn hija ta':

Baħar tat-Tramuntana l-Kbir mingħajr tniġġis aċċidentali u illegali minn attivitajiet ta' tbaħħir u attivitajiet marittimi oħra

Il-Baħar tat-Tramuntana l-Kbir jappoġġa ekosistemi diversi u produttivi u huwa essenzjali għall-ħajja ta' kuljum ta' miljuni ta' nies. Parti mill-Baħar tat-Tramuntana l-Kbir fiha xi wħud mill-korsiji ta' tbaħħir l-aktar frekwentati fid-dinja. Il-viżjoni tal-Ftehim ta' Bonn għalhekk hija li titnaqqas kemm jista' jkun it-theddida ta' tniġġis aċċidentali u illegali minn vapuri u minn attivitajiet marittimi oħra.

Sabiex jikseb il-viżjoni tiegħu, il-Ftehim ta' Bonn qabel fuq dawn l-Għanijiet Strateġiċi:

- (a) Li jiġu identifikati u indirizzati kwistjonijiet fis-settur marittimu b'mod ġenerali li jaffettwaw l-ambjent marittimu fi hdan l-ambitu tal-Ftehim ta' Bonn;

Li jiġu identifikati u vvalutati opportunitajiet emergenti biex jitnaqqsu r-riskji lill-ambjent marittimu bbażati fuq l-aqwa tekniki disponibbli (BAT) u l-aqwa prattiki ambjentali (BEP)

Li jiġu identifikati u vvalutati approċċi godda għall-monitoraġġ sabiex jiġu żgurati l-aqwa tekniki disponibbli u jiġu segwiti l-aħjar prattiki ambjentali;

Li jkun hemm rispons idoneu għal riskji li jkun għadhom kif ġew identifikati għall-ambjent tal-baħar b'mod li jieħu kont tar-rakkomandazzjonijiet tal-OTSOPA; u

Li jsir użu shiħ mill-proġetti I u II ta' BE-AWARE, li jiġu identifikati għall-futur il-mizuri ta' tnaqqis tar-riskji u ta' rispons l-aktar effettivi.

Għanijiet Strateġiċi

A. Il-prevenzjoni ta' tniġġis illegali u aċċidentali permezz ta' kollaborazzjoni u infurzar kollettiv tar-regoli u tal-istandards internazzjonali dwar it-tniġġis marittimu, inkluża l-konformità mal-Annessi tal-MARPOL

Minkejja l-firxa wiesgħa ta' mizuri meħuda f'dawn l-aħħar snin, it-tniġġis aċċidentali u illegali għadu theddida sinifikanti għall-Baħar tat-Tramuntana l-Kbir. Il-kollaborazzjoni fl-infurzar effettiv u effiċjenti tagħhom hija għodda ewlenija fil-ħarsien tal-ambjent marittimu.

Ir-regolamenti internazzjonali dwar it-tniġġis tal-baħar jirriżultaw mill-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (MARPOL), li giet aġġornata fl-1978. Il-MARPOL giet żviluppata mill-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (OMI) u għandha l-għan li tipprevjeni u timminimizza t-tniġġis mill-bastimenti - kemm aċċidentali kif ukoll minn operazzjonijiet ta' rutina bis-sitt annessi tekniċi li ġejjin li jkopru t-tniġġis marittimu, ara l-Anness I: It-testi attwali tal-MARPOL għall-Anness I sal-Anness VI

L-Anness I - Ir-Regolamenti għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis permezz taż-Żejt

L-Anness II - Ir-Regolamenti għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis permezz ta' Sustanzi Likwidi Noċivi bl-Ingrossa

L-Anness III - Ir-Regolamenti għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Sustanzi Perikolużi Ttrasportati bil-Baħar f'Forma Ppakkettjata

L-Anness IV - Ir-Regolamenti għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis mid-Drenaġġ tal-Bastimenti

L-Anness V - Ir-Regolamenti għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis miż-Żibel tal-Bastimenti

L-Anness VI - Ir-Regolamenti għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis mill-Ajru permezz tal-Bastimenti.

L-approċċi operattivi komuni u kkoordinati jridu jkunu stabbiliti għall-monitoraġġ tal-konformità biex jiġu żgurati implimentazzjoni u infurzar uniformi u konsistenti tal-Annessi tal-MARPOL u, b'mod partikolari, għall-implimentazzjoni u l-infurzar taż-Żona ta' Kontroll tal-Emissjonijiet tal-Baħar tat-Tramuntana (ECA, Emission Control Area) skont l-Anness VI tal-MARPOL għall-ossidi tal-kubrit u tan-nitroġenu kif ukoll fid-dawl tad-dhul fis-seħh fl-2020 tal-limitu globali tal-kubrit għall-bastimenti li jbahhru barra mill-ECA.

B. Promozzjoni u stabbiliment ta' thejjiċja effiċjenti għal emerġenza

C. Organizzazzjoni ta' kapaċitajiet ta' rispons ottimali

Minkejja l-isforzi kollha biex tiżdied is-sikurezza marittima dejjem ser ikun hemm ir-riskju ta' incidenti. Iż-żieda fil-livelli ta' trasport marittimu u ta' merkanzija perikoluża u potenzjalment noċiva qed twassal għal żieda fir-riskju għall-ambjent tal-baħar. Il-Partijiet Kontraenti diġà poġġew riżorsi konsiderevoli f'kapaċitajiet ta' rispons adegwati. Li tkompli titjeb l-effiċjenza, mhux anqas f'termini finanzjarji, l-iżvilupp ulterjuri tal-kapaċitajiet ta' rispons jenħtieġ li jkun ibbażat fuq valutazzjonijiet tar-riskju, analiżi tan-nuqqasijiet u approċċi reġjonali u subreġjonali. Il-programmi koordinati ta' riċerka u żvilupp huma meħtieġa sabiex jiżguraw li l-miżuri kontra t-tniġġis jiġu eżegwiti bl-aħjar tekniki u tagħmir disponibbli.

Sabiex jinkisbu l-għanijiet tiegħu, il-Ftehim ta' Bonn qabel fuq dawn l-oġġettivi operattivi:

Objettivi operattivi:

Objettivi operattivi f'relazzjoni mal-Għan Strateġiku A (prevenzjoni):

- A.I Li ssir sorveljanza adegwata ta' attivitajiet ta' tbaħhir u marittimi fil-Baħar tat-Tramuntana l-Kbir u biex jiġi żgurat rappurtar effiċjenti ta' osservazzjonijiet fiż-żoni ta' responsabbiltà tal-Ftehim ta' Bonn;
- A.II Li tiġi fornuta ġestjoni u ekwipaġġ tal-ajru b'informazzjoni aġġornata dwar l-ippjanar u t-twetttiq ta' titjiriet kontra t-tniġġis fi hdan iż-żona tal-Ftehim ta' Bonn;
- A.III Li jiġu żgurati approċċi operattivi komuni fil-monitoraġġ tal-konformità mal-Annessi tal-MARPOL;
- A.IV Li jiġi żgurat għbir effiċjenti ta' evidenza fil-każ ta' incidenti ta' tniġġis u kooperazzjoni mill-qrib mal-investigaturi u mal-prosekuturi dwar l-infurzar ta' regoli u standards dwar it-tniġġis marittimu fil-Baħar tat-Tramuntana l-Kbir;
- A.V Li tiġi kkomunikata u mxerrda informazzjoni dwar il-prevenzjoni ta' tniġġis illegali u aċċidentali għall-pubbliku u flivell ta' esperti.

Objettivi għall-implimentazzjoni tal-Għan Strateġiku B (thejjiċja):

- B.I Li jiġi stabbilit fehim komuni tal-mod idoneu li bih wiehed għandu jirreagixxi għall-emerġenzi marittimi u jiġi żgurat li jkun hemm sensibilizzazzjoni ta' sistemi u strateġiji ta' kontinġenza nazzjonali;
- B.II Li jinżamm livell adegwat ta' taħriġ ta' persunal ta' reazzjoni kif ukoll kooperazzjoni bejn l-unitajiet li jissiltu kontra t-tniġġis tal-Partijiet Kontraenti u li jiġi promoss l-istat ta' thejjiċja għal operazzjonijiet multinazzjonali effiċjenti ta' għied kontra t-tniġġis;
- B.III Li jiġi żgurat li azzjoni ta' rispons mill-Partijiet Kontraenti tkun ifformulata kif xieraq biex tissalvagwardja l-ambjent marittimu u li jiġu stabbiliti l-prijoritajiet fuq l-aktar bażi xierqa;
- B.IV Li jkun hemm kooperazzjoni ma' organizzazzjonijiet internazzjonali u Ewropej kif ukoll ma' reġjuni marittimi ġirien sabiex jiġu identifikati sinerġiji u jiġu evitati d-duplikazzjonijiet.

Objettivi għall-implimentazzjoni tal-Għan Strateġiku C (rispons):

- C.I Li jiġi żgurat li l-Partijiet Kontraenti għandhom fehim ċar tal-modi li bihom l-oħrajn jirreagixxu għal incidenti, sabiex jiġi promoss l-iżvilupp tal-aħjar Prattiki;
- C.II Li jiġu miżmuma kif ukoll jinżammu aġġornati approċċi operattivi għal incidenti ta' tniġġis u biex jiġi promoss l-iżvilupp u l-fehim komuni ta' strateġiji ta' rispons idonei;

- C.III Li jiġu promossi programmi koordinati ta' riċerka u żvilupp dwar teknoloġiji ta' rispons, tagħmir u mezzi operazzjonali oħra;
- C.IV Li jiġi żgurat li jinżamm bilanċ adegwat ta' riżorsi għal xogħol ta' rispons, abbażi ta' valutazzjonijiet tar-riskju subreġjonali, madwar iż-żona tal-Atlantiku tal-Grigal.

Azzjonijiet

Sabiex jistabbilixxi l-Viżjoni, l-Għanijiet Strateġiċi u l-Objettivi Operazzjonali, il-Pjan ta' Azzjoni Strateġika tal-Ftehim ta' Bonn (BASAP) jistabbilixxi azzjonijiet speċifiċi li jistgħu jitkejlu u miri realistiċi għall-perjodu 2019-2025, biex jiggwidaw u jiffokaw l-hidma tal-Partijiet Kontraenti. Il-BASAP jirrikonoxxi l-htieġa li jinżammu sistemi stabbiliti sew u li titkompla l-hidma neċessarja sabiex titkompla n-natura operattiva tal-Ftehim. Fl-istess hin, dan ifassal opportunitajiet biex jissahhu dawn l-isforzi u biex jiġu żviluppati direzzjonijiet godda.

Il-Ftehim ta' Bonn qabel dwar l-azzjonijiet li ġejjin:

Azzjonijiet f'relazzjoni mal-Għan Strateġiku A (prevenzjoni):

- A.1 L-eżekuzzjoni ta' operazzjonijiet ta' sorveljanza mill-ajru u bis-satellita, inklużi titjiriet nazzjonali, titjiriet reġjonali, titjiriet Tour d'Orizzont u titjiriet CEPCO/SuperCEPCO, biex tiġi identifikata, investigata, miżmuma evidenza u jkun hemm monitoraġġ ta' sustanzi taż-żejt u sustanzi ta' hsara oħra;
- A.2 Iż-żamma ta' Sistema effiċjenti ta' Rappurtar Standard u li tintuża s-sistema biex jiġi rrapportat it-tniġġis imsemmi lill-Ftehim ta' Bonn kif ukoll lill-Kummissjoni fil-qafas tad-Direttiva 2005/35/KE dwar is-Sors tat-Tniġġis minn Bastimenti u lill-OMI;
- A.3 F'kooperazzjoni mal-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima għandu jsir użu mill-aħjar mill-immagnijiet satellitari u jkun hemm reazzjoni għall-aħhar żviluppi fil-qasam tas-Satelliti Pseudo ta' Altitudni Għolja (HAPS, High Altitude Pseudo Satellites) u Sistemi ta' Inġenji tal-Ajru Ppilotati mill-Bogħod" (RPAS, Remotely Piloted Aircraft Systems) li jkunu disponibbli għall-istati tal-Baħar tat-Tramuntana l-Kbir u tiġi stabbilita sistema armonizzata madwar il-Baħar tat-Tramuntana l-Kbir biex tiġi mtejba l-identifikazzjoni ta' incidenti ta' tniġġis;
- A.4 It-tiżniġ ta' kooperazzjoni dwar l-identifikazzjoni ta' reati fir-rigward tal-Anness V tal-MARPOL u l-infurzar: V
- A.5 It-tiżniġ ta' kooperazzjoni dwar l-identifikazzjoni ta' reati fir-rigward tal-Anness VI tal-MARPOL u l-infurzar, inkluż permezz tar-reġim eżistenti ta' kontroll tal-infurzar mill-port statali, kif ukoll l-applikazzjoni ta' għodod ta' mira avvanzati għal monitoraġġ tal-konformità u l-kondiviżjoni tal-eżitu ta' azzjonijiet ta' infurzar f'sistemi ta' informazzjoni komuni (eż. Thetis-EU);
- A.6 Iż-żamma u l-aġġornament tal-Manwal tal-Operazzjonijiet bl-Ajru u l-Atlas BAOAC;
- A.7 F'kooperazzjoni mal-Investigaturi u Prosekuturi tan-Netwerk tal-Baħar tat-Tramuntana (NSN), għandu jinżamm u jiġi aġġornat il-Manwal tal-Baħar tat-Tramuntana dwar ir-Reati tat-Tniġġis Marittimu miż-Żejt;
- A.8 Il-kooperazzjoni permezz tal-identifikazzjoni ta' OSINET dwar l-identifikazzjoni tat-tixrid taż-żejt, inklużi eżerċizzji interni ta' kalibrizzjoni tal-laboratorji u aktar żvilupp ta' metodi komuni ta' identifikazzjoni tat-tixrid taż-żejt;
- A.9 It-tiżniġ ta' kooperazzjoni mal-investigaturi u l-prosekuturi:
- a. sal-2022 - f'kooperazzjoni mal-opzjonijiet ta' identifikazzjoni NSN għall-ghoti ta' pubbliċità lill-kundanni għal reati ta' tniġġis marittimu;
 - b. sal-2025 - f'kooperazzjoni mal-proċeduri ta' stabbiliment tal-NSN fejn l-esperjenzi dwar l-ambjent ta' kumpaniji ta' tbaħħir rilevanti u kumpaniji li joperaw fuq vapuri jistgħu jsiru jkunu disponibbli għall-pubbliku.
- A.10 Il-ftehim mal-OMI biex jiġi ddeterminat kif il-Ftehim ta' Bonn jista' jikkontribwixxi ulterjorment għall-konformità mal-Anness VI tal-MARPOL filwaqt li jitqiesu l-aħhar żviluppi tal-OMI rigward l-implimentazzjoni tal-limitu massimu globali tal-kubrit għall-2020 (eż. reġim rinfurzat ta' kontroll tal-port statali, kif ukoll il-projbizzjoni fuq it-trasport għal skopijiet ta' kombustjoni ta' karburanti b'kontenut ta' kubrit ta' aktar minn 0,50%);

- A.11 L-appoġġ tal-proċess permezz tal-OMI-MEPC għar-reviżjoni tal-Anness II tal-MARPOL dwar il-kundizzjonijiet ta' skariku għal sustanzi ta' viskożità għolja u ta' solidifikazzjoni.
- A.12 Iż-żamma u l-aġġornament tas-sit web tal-Ftehim ta' Bonn u t-tixrid ta' pubblikazzjonijiet elettronici (jiġifieri manwali, manwali miktubin bl-idejn u rapporti);
- A.13 L-appoġġ u l-promozzjoni ta' rakkomandazzjonijiet dwar miżuri preventivi tal-proġetti BE -AWARE (KUN KONXJU).

Azzjonijiet f'prelazzjoni mal-Għan Strateġiku B (thejjija):

- B.1 Iż-żamma u l-aġġornament tal-Manwal tal-Ftehim ta' Bonn dwar il-Ġlieda Kontra t-Tniġġis biex ikun applikabbli għall-htigijiet;
- B.2 Il-promozzjoni ta' skambju ta' informazzjoni dwar tifrik li potenzjalment inigges u l-iżvilupp ta' bażijiet tad-data nazzjonali;
- B.3 L-ippjanar u t-tweqqif ta' eżerċizzji u taħriġ operazzjonali reġjonali u subreġjonali;
- B.4 Il-promozzjoni tal-iżvilupp ta' sistemi nazzjonali dwar il-parir ambjentali u ta' skambji ta' informazzjoni relatati;
- B.5 Iż-żamma ta' skambju ta' informazzjoni ma' organizzazzjonijiet reġjonali u internazzjonali oħra, b'mod partikolari l-UCPM (Mekkanizmu tal-Unjoni tal-Protezzjoni Ċivili), EMSA, EPPR (Kunsill tal-Artiku), HELCOM, OMI, il-Kummissjoni OSPAR, il-Ftehim ta' Lisbona u REMPEC permezz tal-attenzenza f'laqgħat ta' bejn is-Segretarjati, u meta jkun hemm bżonn it-tishih ta' kooperazzjoni ma' dawn l-organizzazzjonijiet, bħal fir-rigward tal-iżvilupp kongunt ta' Manwal ta' Rispons HNS.
- B.6 It-tishih ta' kooperazzjoni mal-Kummissjoni OSPAR u organizzazzjonijiet internazzjonali oħra involuti fil-protezzjoni tal-ambjent tal-baħar mit-tniġġis u mill-istallazzjonijiet offshore;
- B.7 L-iżvilupp ta' strateġija HNS għall-kooperazzjoni ma' organizzazzjonijiet internazzjonali oħra pereżempju HELCOM/EMSA/CTG biex jiġu implimentati l-prinċipji OPRC għall-HNS;
- B.8 Il-ftehim mal-OMI biex jiġi stabbilit kif il-Ftehim ta' Bonn jista' jikkontribwixxi ulterjorment fit-tishih tal-implimentazzjoni tal-protokoll internazzjonali OPRC-HNS;
- B.9 Li titkompla l-evoluzzjoni tal-kapaċità ta' rispons abbażi tal-analiżi tar-riskju ambjentali biex jingheleb ir-riskju marittimu li qed jinbidel.

Azzjonijiet f'prelazzjoni mal-Għan Strateġiku C (rispons):

- C.1 Iż-żamma ta' sistema ta' rapportar ta' incident ta' tniġġis u identifikazzjoni tat-tagħlimiet meħuda;
- C.2 Iż-żamma u l-aġġornament ta' pjanijiet ta' rispons kongunt għall-incidenti marittimi (il-Pjan DENGERNETH, MANCHEPLAN, il-Pjan taż-Żona Kwadriva, il-Pjan NorBrit [Pjan tal-Golf tal-Biskalja]);
- C.3 It-tishih tal-iżvilupp ta' approċċi kongunti għar-rispons għall-ħajja selvaġġa, inkluż l-identifikazzjoni tal-aħjar Prattika u l-komunikazzjoni ta' xogħol ta' rispons għall-ħajja selvaġġa lill-pubbliku;
- C.4 Il-kondiviżjoni ta' lezzjonijiet identifikati u meħuda minn rispons għat-tniġġis f'parks eoliċi offshore;
- C.5 Il-promozzjoni ta' ħoloq u koordinazzjoni ta' reazzjoni mil-linja tal-kosta;
- C.6 Il-promozzjoni tar-riċerka u l-iżvilupp u l-iskambju ta' informazzjoni dwar it-teknoloġija ta' rispons, it-tagħmir u mezzi operattivi oħra, b'mod partikolari dwar is-sensuri integrati ta' sorveljanza, it-teknoloġija ta' rispons li tirreagixxi għal aċċidenti bil-lejl u f'vizibbiltà hażina, f'kundizzjonijiet ta' temp hażin, dwar l-identifikazzjoni u l-irkupru ta' kontejners li ntilfu fil-baħar, aċċidenti li jinvolvu ż-żejt tqil u aċċidenti kimiċi, u dwar aċċidenti li jinvolvu fjuwil ta' generazzjoni ġdida;
- C.7 Il-promozzjoni ta' riċerka fir-rigward ta' prijoritajiet ta' riċerka kongunta: mill-2019–22 li tiġi żviluppata proposta ta' riċerka kongunta dwar fjuwils ta' generazzjoni ġdida;
- C.8 Il-promozzjoni ta' skambji ta' informazzjoni dwar is-sistemi ta' valutazzjoni tar-riskju nazzjonali, inkluż l-irmonk ta' emerġenza.

Addendum 1

Kompi 1-18 f'relazzjoni mal-Għan Strategiku A (prevenzjoni):

Kom-pitu	Azzjoni Strategika	Deskrizzjoni	Data fil-mira	Immexxi minn	Il-Progress	L-Istatus
1	A.1	L-eżekuzzjoni ta' operazzjonijiet ta' sorveljanza mill-ajru u bis-satellita, inklużi tijiriet nazjonali, tijiriet reġjonali, tijiriet Tour d'Orizzont u tijiriet CEPCO/SuperCEPCO, biex tiġi identifikata, investigata, miżmuma evidenza u jkun hemm monitoraġġ ta' sustanzi taż-żejt u sustanzi ta' hsara oħra, b'mod li jitrieħed kont tal-htigijiet ta' sorveljanza strategika.	Attivitajiet imwettqa matul is-se-na	CP		Għadu għaddej
2	A.1	Iż-żamma ta' kopertura u effiċjenza tas-sorveljanza mill-ajru u l-analizi tal-htigijiet ta' sorveljanza strategika, inter alia abbażi ta' evalwazzjoni tas-settijiet ta' data eżistenti ta' identifikazzjonijiet ta' tniġġis taż-żejt u sustanzi oħra osservati.		CP	CleanSeaNet – EMSA Is-Sajd - l-Aġenzija tal-UE tal-EFCA NL - Maniġer tal-kompiti minghajr CP NL biex jabbozzaw u jiċ-ċirkolaw lill-HoDs BE - l-Anness VI tal-MAR-POL.	
3	A.3 A.4 A.5	Ilkunsidra l-iżviluppar ta' rakkomandazzjonijiet minimi dwar operazzjonijiet ta' sorveljanza fiz-żona tal-Ftehim ta' Bonn u r-riżultati mistennija (MARPOL VI, Sistemi ta' Inġenji tal-Ajru Pilotati mill-Bogħod).		UE (għall-opzjonijiet dwar is-simplifikazzjoni tas-sorveljanza marittima eż. għall-fimijiet ta' sajd u ta' tniġġis) BE - Ko-tmexxija (l-Anness VI) UE - Dronijiet	Diskussjonijiet inizjali mibdja fl-OTSOPA 19 fl-Anness VI tal-MARPOL. L-EMSA b'diet b'servizz operazzjonali tal-RPAS.	Għadu għaddej
4	A.2	Iż-żamma ta' standard effiċjenti ta' monitoraġġ u rapportar, bl-użu tas-sistema idonea biex jiġi rrapportat it-tniġġis identifikat lill-Ftehim ta' Bonn.	Attivitajiet imwettqa meta meħ-tieg	CP		Għadu għaddej

Kom-pitu	Azzjoni Strategika	Deskrizzjoni	Data fil-mira	Immexxi minn	Il-Progress	L-Istatus
5	A.3	F'kooperazzjoni mal-Aġenzija Ewropea ghas-Sigurtà Marittima ghamel l-ahjar użu ta' immaginijiet bis-satellita, eż. permezz ta' CleanSeaNet, sabiex jinghata segwitu għall-ewwel twissija ta' identifikazzjoni ta' tniġġis possibbli permezz ta' sorveljanza mill-ajru.	Attivitàjiet imwettqa meta meh-tieg	CP		Ghadu ghaddej
6	A.3	Rapport u rispons għall-iżviluppi ta' Satelliti Pseudo ta' Altitudni Gholja (HAPS) u Sistema ta' Ingenju tal-Ajru Ppilotat mill-bogħod (RPAS).	Attivitàjiet imwettqa meta meh-tieg	CP	UE/EMSA - HAPS u RPAS	Ghadu ghaddej
8	A.13	L-appoġġ/il-promozzjoni tal-implimentazzjoni ta' Skemi ta' Separazzjoni tat-Traffiku, u l-enfasi ta' rakkomandazzjonijiet oħra ta' BE-AWARE fir-rigward ta' Servizzi tat-Traffiku tal-Bastimenti, AIS f'Parks Eoliċi u Navigazzjoni Elettronika, lill-awtoritajiet responsabbli għall-mizuri tat-tnaqqis tar-riskju.	Ghadu ghaddej	CP	I-Irlanda, in-Norveġja u NL kellhom xi workshops	Diversi dipartimenti nazzjonali huma responsabbli mill-implimentazzjoni.
9	A.6 B.I	Iż-żamma u l-aġġornament tal-Manwal tal-Operazzjonijiet bl-Ajru.	Fl-abhar tas-sena f'OT-SOPA	NO u CP		Ghadu ghaddej
10	A.6 B.I	Iż-żamma tal-verzjoni onlajn tal-Kodiċi ta' Dehra taż-Żejt tal-Ftehim ta' Bonn (BAOAC), inkluż atlas tar-ritratti, għall-ekwipaġġ tal-ajru u fil-livell ta' esperti bhala parti mill-żvilupp mill-ġdid tas-sit web tal-Ftehim ta' Bonn.	Attivitàjiet imwettqa meta meh-tieg	FR u CP		Ghadu ghaddej
11	A.4 A.5 A.10	It-tishih u l-espansjoni tal-kooperazzjoni dwar l-identifikar u l-osservazzjoni ta' reati fir-rigward tal-Annessi tal-MARPOL u l-kontribuzzjoni għall-infurzar u l-kuntatti mal-OMI.	Ghadu ghaddej	CP/NSN/Sec		Ghadu ghaddej
12	A.5 A.10	Il-kunsiderazzjoni tal-iżvilupp ta' strategija teknika komuni u approċċ operazzjonali għall-monitoraġġ tal-konformità mal-NO _x u mal-SO _x .		BE, DK (ghad irid jiġi kkonfermat), FRNL? EMSA (ghad irid jiġi kkonfermat)		

Kom-pitu	Azzjoni Strategika	Deskrizzjoni	Data fil-mira	Immexxi minn	Il-Progress	L-Istatus
13	A.7 A.9	It-tishih tal-kooperazzjoni mal-Investigaturi u Prosekuturi tan-Netzwerk tal-Bahar tat-Tramuntana (NSN) u konguntament: a. iż-żamma u l-aġġornament tal-Manwal tal-Bahar tat-Tramuntana dwar ir-Reati tat-Trinġis Marittimu miż-Żejt; b. l-arranġament ta' workshops għal sugġetti ta' interess reciproku; c. l-ġhajna, meta utli, fil-pubbliċità ta' kundanni u l-istabbiliment ta' esperjenzi għal kumpaniji tat-tbajhir.		NL/Sec	Sugġetti possibbli għas-seminar 2019-25: HNS Skart fil-Bahar	Għadu għaddej
14	A.8	It-tkomplija tal-attivitajiet ta' OSINET sabiex: a. jittejbu l-ġharfien u l-esperjenza ta' laboratorji rilevanti dwar il-forensika tat-tixrid taż-żejt, inkluż permezz ta' eżerċizzji ta' kalibrazzjoni interna; u b. jinżammu/jiġu żviluppati proceduri analitiċi tad-data u metodi ta' referenza aġġornati, inkluż għall-kampjunar taż-żejt fuq il-bahar		DE/OSINET		Għadu għaddej
15	A.12 B.1	Iż-żamma u l-aġġornament tas-sit web tal-Frehim ta' Bonn u t-tixrid ta' pubblikazzjonijiet elettronici (jiġifieri manwali, manwali mikrubin bl-idejn u rapporti).	Attività mwettqa meta meħ-tieg	Sec/CP	Is-segretarjat għandu jin-vestiga l-possibilità taż-żamma ta' deċiżjonijiet/azzjonijiet.	Għadu għaddej
17.	A.2	Ir-revizjoni ta' rakkomandazzjonijiet eżistenti għan-notifiki u li jsiru l-aġġustamenti meħtieġa meta jkun meħtieġ.	Attività mwettqa meta meħ-tieg	CP		Ġdid
18	A.12	L-implimentazzjoni tal-Istrategija ta' Komunikazzjoni tal-Frehim ta' Bonn.		Sec		Għadu għaddej

Kompliti 19-30 Frelazzjoni mal-Għan Strategiku B (Thejjiġa):

Kom-pitu	Azzjoni Strategika	Deskrizzjoni	Data fil-mira	Immexxi minn	Il-Progress	L-Istatus
19	B.1 A.12	Iż-żamma u l-aġġornament tad-diversi Kapitoli tal-Manwal tal-Frehim ta' Bonn dwar il-Ġlieda Kontra t-Tniġġis	Attività mwettqa meta mehtieg	CP u Sec		Ghadu għaddej
20	B.2	Il-kontinwazzjoni tal-iskambju ta' informazzjoni dwar cifrik li potenzjalment inigges (metodi ta' tbattil, valutazzjoni tar-riskju, eċċ).	Attività mwettqa meta mehtieg	CP		Ghadu għaddej
21	B.4 B.5	It-tisħih tad-disponibbiltà biex tiġi riċevuta/offruta/mghoddija assistenza internazzjonali billi jintużaw il-Linji Gwida tal-UE dwar l-Appoġġ tal-Istat Ospitanti.	Ghadu għaddej	CP u UE		Ghadu għaddej
22	B.3	L-ippjanar u t-twettiq ta' eżerċizzji u tahrig operazzjonali reġjonali u subreġjonali, billi jittiehed kont tal-htigijiet strategici.		CP		Ghadu għaddej
23	B.3	L-organizzazzjoni ta' eżerċizzji operattivi kongunti ta' għied (BONNEX DELTA), f'relazzjoni mal-htigijiet ta' tahrig strategiku reġjonali.		CP skont JAP		Ghadu għaddej
24	B.3	L-istabbiliment ta' sistema għal eżerċizzji kongunti gradati biex tiġi ttestjata u mharrġa l-kooperazzjoni fil-ġlieda kontra t-tixrid.	Ghadu għaddej	DK	Id-DK għandha għarfien esperti militari u tuża dan biex tforni appoġġ għall-eżerċizzji.	
25	B.4	Il-promozzjoni tal-iżvilupp ta' sistemi nazzjonali dwar il-parir ambjentali u ta' skambji ta' informazzjoni relatati. Il-kunsiderazzjoni ta' stabbiliment ta' mezzi ta' hidma kooperattiva (subreġjonali)	OTSOPA 2020	Ir-Renju Unit		Ghadu għaddej
26	B.5 B.7 B.8	It-tisħih tal-kooperazzjoni ma' REMPEC u HELCOM dwar l-iżvilupp ta' Manwal Kongunt ta' Rispons tal-HNS		SEC, FR,		Ġdid

Kom-pitu	Azzjoni Strategika	Deskrizzjoni	Data fil-mira	Immexxi minn	Il-Progress	L-Istatus
27	B.6	It-tishih tal-kooperazzjoni mal-Kummissjoni OSPAR, il-ftehimiet reġjonali u organizzazzjonijiet internazzjonali oħra involuti fil-harsien tal-ambjent tal-baħar mit-tniġġis ta' tbaħhir, operazzjonijiet taz-żejt u tal-gass offshore u attivitajiet marittimi oħra, billi jittiehed kont tal-obbligi skont il-Qafas ta' Strategija Marittima u d-Direttiva Kwadru dwar l-Ilma ⁽¹⁾ .		SEC, BE u NL; CP (skambju ta' informazzjoni dwar l-implimentazzjoni tal-MSFD)	SEC għandu jikkuntattja lill-OSOPAR dwar l-obbligu D8 tal-MSFD rigward il-monitoraġġ u l-valutazzjoni ta' tniġġis akut sinifikanti, u jirraporta lill-OTSOPA 2020 BONN 19 għandu jqis l-attendenza reciproka ta' BA/HELCOM f'laqgħat ewlenin. (cf. BAAAP 2016-19, Prodott A.3.3)	Gdid
29	B.9	analizi tax-xejriet tal-Proġett BE-AWARE 2030. Il-valutazzjoni u s-segwitu tar-rizultati.	Għadu għaddej	NL u CP		Gdid
30	B.9	L-iskambju ta' informazzjoni/esperjenzi dwar id-daqs dejjem jikber ta' bastimenti, energija rinnovabbli, industrija taz-żejt u tal-gass offshore, fuwil LNG u espansjonijiet tal-portijiet, bastimenti awtonomi u materjali radjuattivi.		CP		Gdid

⁽¹⁾ In-Norveġja mhijiex Membru tal-Unjoni Ewropea. In-Norveġja tikkontribwixxi fuq il-baži ta' legiżlazzjoni nazzjonali ekwivalenti u l-legiżlazzjoni tal-UE li permezz tagħhom hija vinkolata magħhom fil-kwalità tagħha bħala membru taz-Zona Ekonomika Ewropea (ZEE).

Kompiti 31-40 f'relazzjoni mal-Għan Strategiku C (Rispons):

Kompitu	Azzjoni Strategika	Deskrizzjoni	Data fil-mira	Immexxi minn	Il-Progress	L-Istatus
31	C.1 C.4.	L-iskambju ta' informazzjoni dwar it-tagħlimiet mehuda dwar l-incidenti inklużi f'parks eoliċi, postijiet ta' rifugju u ġesjoni tal-iskart wara l-incidenti ta' tniġġis.	OTSOPA BONN	CP		Ghadu għaddej
32	C.1 C.5	Iż-żamma ta' sistema ta' POLREP effiċjenti għar-rapportar ta' incidenti ta' tniġġis u l-ġesjoni ta' talbiet u offerti ta' assistenza bl-użu tas-Sistema Komuni ta' Komunikazzjoni u Informazzjoni f'każ ta' Emergenza ta' Tniġġis Marittimu (CECIS MP) tal-Kummissjoni Ewropea.	Ghadu għaddej	UE, NO, DK	proġett ta' sitt xhur b'zewġ workshops u disa' pajjiżi.	Ghadu għaddej
33	C.2	L-iżvilupp, iż-żamma u l-aġġornament ta' pjanijiet ta' rispons kongunt għall-incidenti marittimi (il-Pjan DENGERNETH (DE), MANCHEPLAN (Ir-Renju Unit u FR), il-Pjan taż-Żona Kwadriva (BE), il-Pjan NORBRIT (Ir-Renju Unit u n-NO) il-MtQ tar-Renju Unit u tal-Irlanda), [Il-Golf tal-Biskalja].	Attività mwettqa meta meħtieġ	CP ikkonċernata		Ghadu għaddej
34	C.3	Iż-żamma ta' skambju ta' informazzjoni dwar sistemi nazzjonali ta' rispons għall-hajja selvaġġa	Ghadu għaddej	- FR, SE CP		Ghadu għaddej
35	C.7 C.6	L-inkoraġġixximent u, jekk possibbli, it-twertiq ta' ricerka u żvilupp, u skambju ta' informazzjoni dwar fjuwils ta' ġenerazzjoni ġdida.		Shab fil-proġetti NO + [Proposta għal Sejha tad-DG ECHO fl-2019	Ghadu għaddej
36	C.7 C.6	Reazzjonijiet u thejġja fir-rigward ta' fjuwils ta' ġenerazzjoni ġdida		Shab fil-proġetti NO +	Abbażi tar-risposta minn nru 35	

Kompitu	Azzjoni Strateġika	Deskrizzjoni	Data fil-mira	Immexxi minn	Il-Progress	L-Istatus
37	C.6	<p>L-iskambju ta' informazzjoni u l-inkoraggiment ta' riċerka ulterjuri ta' incidenti ta' tniġġis inkluzi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • dwar incidenti bil-lejl, f'vizibbiltà hazina u f'kundizzjonijiet tat-temp hażin; • dwar incidenti li jinvolvu żejt tqil u incidenti kimiċi, possibilment permezz ta' proġetti ffinanzjati esternament; • dwar teknoloġiji ta' rispons, tagħmir u mezzi operattivi oħra, b'mod partikolari dwar sensuri ta' sorveljanza integrati, mudelli ta' tixrid taz-żejt u għodod ta' appoġġ għat-teħid ta' decizjonijiet, u teknoloġiji ta' rispons. 		CP		Għadu għaddej
39	C.6	Kunsiderazzjoni u żvilupp ta' proposta għal proġett għal valutazzjoni tar-riskju reġjonali għall-HNS.		CP u Sec		Għadu għaddej
40	C.6	Il-promozzjoni ta' riċerka kontinwa dwar l-HNS, fost l-oħrajn dwar it-teknoloġiji ta' rispons tal-HNS, l-ittestjar tal-proprietajiet u l-komportament tal-HNS f'kundizzjonijiet mhux standard, u żviluppi ulterjuri, u validazzjoni ta' għodod avvanzati ta' appoġġ bil-quddiem.		CP		Għadu għaddej
41	C.8.	L-iskambju ta' informazzjoni dwar is-sistemi ta' valutazzjoni tar-riskju nazzjonali, inkluz l-irmonk ta' emerġenza.	Attivitajiet imwett-qa meta meħtieġ	CP		Ġdid

Anness I

L-estratti attwali dwar il-MARPOL**L-estratti attwali tal-MARPOL għall-Anness I sal-Anness VI u l-Protokoll 1.**

Il-MARPOL tinkludi regolamenti mmirati lejn il-prevenzjoni ta' tniġġis aċċidentali, u tniġġis mill-operazzjonijiet ta' rutina ddettaljati f'sitt annessi tekniċi.

(b) L-Anness I - Ir-Regolamenti għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis permezz taż-Żejt

Emendi għall-Anness I—dħul fis-seħh fl-1 ta' Marzu 2018—Riżoluzzjoni MEPC.276(70)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Emendi għall-Formola B tas-Suppliment għaċ-Ċertifikat Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis taż-Żejt)

Emendi għall-Anness I—dħul fis-seħh fl-1 ta' Jannar 2017—Riżoluzzjoni MEPC.266(68)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Emendi għar-regolament 12 - tankijiet għar-residwu taż-żejt (ħama))

Emendi għall-Anness I—dħul fis-seħh 1 ta' Jannar 2017—Riżoluzzjoni MEPC.265(68)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Emendi għall-Annessi I, II, IV u V tal-MARPOL biex l-użu tal-provvedimenti relatati mal-ambjent tal-kodiċi polari jsir obbligatorju)

Emenda għall-Anness I tal-MARPOL—dħul fis-seħh fl-1 ta' Marzu 2016—Riżoluzzjoni MEPC.256(67)

Emenda għall-Anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Emenda għar-regolament 43 - Rekwiżiti speċjali għall-użu jew għat-trasport taż-żjut fiż-żona tal-Antarktika)

Emendi għall-Anness I—dħul fis-seħh fl-1 ta' Jannar 2016—Riżoluzzjoni MEPC.266(66)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Emendi tal-Anness 1 tal-MARPOL għar-rekwiżiti obbligatorji għat-trasport għal strument ta' stabbiltà)—MEPC 66/21/Corr.1

Emendi għall-Anness I—dħul fis-seħh fl-1 ta' Jannar 2016—Riżoluzzjoni MEPC.246(66)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Emendi għall-Annessi I, II, III, IV u V tal-MARPOL biex l-użu tal-Kodiċi III jsir obbligatorju)

Emendi għall-Anness I—dħul fis-seħh fl-1 ta' Jannar 2015—Riżoluzzjoni MEPC.238(65)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Emendi għall-Annessi I u II tal-MARPOL biex l-użu tal-kodiċi RO jsir obbligatorju)

Emendi għall-Anness I—dħul fis-seħh fl-1 ta' Ottubru 2014—Riżoluzzjoni MEPC.235(65)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Emendi għall-Formola A u l-Formola B tas-supplimenti għaċ-Ċertifikat IOPP skont l-Anness I tal-MARPOL)

Emendi għall-Anness I—dħul fis-seħh fl-1 ta' Awwissu 2013—Riżoluzzjoni MEPC.216(63)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Arrangamenti Reġjonali għall-Facilitajiet tar-Riċeviment fil-Port skont l-Annessi I, II, IV u V tal-MARPOL)

Emendi għall-Anness I — dħul fis-seħh fl-1 ta' Awwissu 2011—Riżoluzzjoni MEPC.190(60)

Emendi għall-anness tal-Protokoll tal-1997 biex jemendaw il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Żona ta' Kontroll tal-Emissjonijiet fl-Amerka ta' Fuq)

Emendi għall-Anness I—dħul fis-seħh fl-1 ta' Awwissu 2011—Riżoluzzjoni MEPC.189(60)

Emendi għall-anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Żieda ta' kapitolu 9 ġdid għall-Anness I tal-MARPOL)

Emendi għall-Anness I—dħul fis-seħh fl-1 ta' Jannar 2011—Riżoluzzjoni MEPC.187(59)

Emendi għall-anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Emendi għar-regolamenti 1, 12, 13, 17 u 38 tal-Anness I tal-MARPOL, il-Partijiet I u II tas-Suppliment għall-Ktieb taċ-Certifikati IOPP u tar-Registrazzjonijiet taż-Żjut)

Emendi għall-Anness I—dħul fis-seħh fl-1 ta' Jannar 2011—Riżoluzzjoni MEPC.186(59)

Emendi għall-anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Żieda ta' kapitolu 8 ġdid għall-Anness I tal-MARPOL u emendi konsekuttivi għas-Suppliment taċ-Certifikat IOPP, il-Formula B).

Emendi għall-Anness I—dħul fis-seħh fl-1 ta' Diċembru 2008—Riżoluzzjoni MEPC.164(56)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Facilitajiet ta' riċeviment barra minn żoni speċjali u l-hruġ ta' drenagg)

Emendi għall-Anness I—dħul fis-seħh fl-1 ta' Awwissu 2007—Riżoluzzjoni MEPC.141(54)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Emendi għar-regolament 1, addizzjoni għar-regolament 12A, emendi ta' konsegwenza liċ-Certifikat IOPP u emendi għar-regolament 21 tal-Anness I rivedut tal-MARPOL)

Estratt tal-Anness I tal-MARPOL—mill-1 ta' Jannar 2007—Riżoluzzjoni MEPC.117(52)

Emendi għall-anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Anness I rivedut tal-MARPOL)

(c) L-Anness II—Ir-Regolamenti għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis permezz ta' Sustanzi Likwidi Noċivi bl-Ingrossa

Emendi għall-Anness II tal-MARPOL—dħul fis-seħh fl-1 ta' Settembru 2017—Riżoluzzjoni MEPC.270(69)

Emendi għall-Anness tal-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 kif emendata mill-Protokoll tal-1978 relatat miegħu (Emendi għall-Anness II MARPOL—Proċedura ta' Evalwazzjoni ta' Periklu GESAMP Riveduta)

Emendi għall-Anness II—dħul fis-seħh 1 ta' Jannar 2017—Riżoluzzjoni MEPC.265(68)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Emendi għall-Annessi I, II, IV u V tal-MARPOL biex l-użu tal-provvedimenti relatati mal-ambjent tal-Kodiċi Polari jsir obbligatorju)

Emendi għall-Anness II—dħul fis-seħh fl-1 ta' Jannar 2016—Riżoluzzjoni MEPC.246(66)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Emendi għall-Annessi I, II, III, IV u V tal-MARPOL biex l-użu tal-Kodiċi III jsir obbligatorju)

Emendi għall-Anness II—dħul fis-seħh 1 ta' Jannar 2015—Riżoluzzjoni MEPC.238(65)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Emendi għall-Annessi I u II tal-MARPOL biex l-użu tal-kodiċi RO jsir obbligatorju)

Emendi għall-Anness II—dħul fis-seħh fl-1 ta' Awwissu 2013—Riżoluzzjoni MEPC.216(63)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Arranġamenti Reġjonali għall-Facilitajiet tar-Riċeviment fil-Port skont l-Annessi I, II, IV u V tal-MARPOL)

Test tal-Anness II tal-MARPOL—mill-1 ta' Jannar 2007—Riżoluzzjoni MEPC.118(52) (kif emendat)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Anness II rivedut tal-MARPOL)

Kodiċi Internazzjonali għat-Trasport ta' Volumi Kbar ta' Kimika (IBC) li ngħata effett permezz tal-Anness II tar-Regolament 11—bawżers mibnija fi jew wara l-1 ta' Lulju 1986—Riżoluzzjoni MEPC.119(52)

Emendi fil-Kodiċi Internazzjonali għall-Kostruzzjoni u t-Tagħmir ta' Bastimenti li Jgħorru Kimiki Perikolużi fi Kwantitajiet Kbar (Kodiċi IBC)

Riżoluzzjoni MEPC.225(64) Emendi lill-Kapitoli 17, 18 u 19 li dahhlu fis-sehħ fl-1 ta' Ġunju 2014

BLG.1/Circ.19 Prodotti li ġew ikklassifikati jew ikklassifikati mill-ġdid sa mill-adozzjoni tal-Kodiċi IBC emendat fl-2004

BLG.1 Circ.19/Corr.1 Prodotti li ġew ikklassifikati jew ikklassifikati mill-ġdid sa mill-adozzjoni tal-Kodiċi IBC emendat fl-2004

Kodiċi Internazzjonali għat-Trasport ta' Volumi Kbar ta' Kimika (IBC) li ngħata effett permezz tal-Anness II tar-Regolament 11—bawżers mibnija qabel l-1 ta' Lulju 1986—Riżoluzzjoni MEPC.144(54)

Emendi fil-Kodiċi Internazzjonali għall-Kostruzzjoni u t-Tagħmir ta' Bastimenti li Jgħorru Kimiki Perikolużi fi Kwantitajiet Kbar (Kodiċi IBC)

(d) L-Anness III - Ir-Regolamenti għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Sustanzi Perikolużi Ttrasportati bil-Baħar f'Forma Ppakkettjata

Emenda lill-Anness III MARPOL—(Emenda fl-appendiċi dwar il-kriterji għall-identifikazzjoni ta' sustanzi perikolużi f'forma ppakkjata) li tidhol fis-sehħ fl-1 ta' Marzu 2016—Riżoluzzjoni MEPC.257(67)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973

Emendi għall-Anness III—dħul fis-sehħ fl-1 ta' Jannar 2016—Riżoluzzjoni MEPC.246(66)

Test tal-Anness III tal-MARPOL—mill-1 ta' Jannar 2014—Riżoluzzjoni MEPC.193(61)

Test tal-Anness III tal-MARPOL—mill-1 ta' Jannar 2010—Riżoluzzjoni MEPC.156(55)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Emendi għall-Annessi I, II, III, IV u V tal-MARPOL biex l-użu tal-Kodiċi III jsir obbligatorju)

(e) L-Anness IV—Ir-Regolamenti għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis mid-Drenagg tal-Bastimenti

Emendi għall-Anness IV—dħul fis-sehħ fl-1 ta' Settembru 2017—Riżoluzzjoni MEPC.274(69)

Emendi għall-Anness tal-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973, kif emendat mill-Protokoll tal-1978 relatat miegħu (Emendi lill-Anness IV MARPOL—Zona Speċjali tal-Baħar Baltiku u Forma ta' Ċertifikat ISPP)

Emendi għall-Anness IV—dħul fis-sehħ 1 ta' Jannar 2017—Riżoluzzjoni MEPC.265(68)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Emendi għall-Annessi I, II, IV u V tal-MARPOL biex l-użu tal-provvedimenti relatati mal-ambjent tal-Kodiċi Polari jsir obbligatorju)

Emendi għall-Anness IV—dħul fis-sehħ fl-1 ta' Jannar 2016—Riżoluzzjoni MEPC.246(66)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Emendi għall-Annessi I, II, III, IV u V tal-MARPOL biex l-użu tal-Kodiċi III jsir obbligatorju)

Emendi għall-Anness IV—dħul fis-sehħ fl-1 ta' Awwissu 2013—Riżoluzzjoni MEPC.216(63)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Arranġamenti Reġjonali għall-Facilitajiet tar-Riċeviment fil-Port skont l-Annessi I, II, IV u V tal-MARPOL)

Emendi għall-Anness IV—dħul fis-seħh fl-1 ta' Jannar 2013—Riżoluzzjoni MEPC.200(62)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il- Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Dispożizzjonijiet għal Żoni Speċjali u d-Deżinjazzjoni tal-Baħar Baltiku bħala Żona Speċjali taht l-Anness MARPOL IV)

MEPC 62/24/Corr.1—fih diversi korrezzjonijiet għar-Riżoluzzjonijiet MEPC.200(62)

Emendi għall-Anness IV—dħul fis-seħh fl-1 ta' Diċembru 2008—Riżoluzzjoni MEPC.164(56)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Facilitajiet ta' riċeviment barra minn żoni speċjali u l-ħruġ ta' drenagġ)

Emendi għall-Anness IV—dħul fis-seħh fl-1 ta' Awwissu 2007—Riżoluzzjoni MEPC.143(54)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il- Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Żieda tar-regolament 13 għall-Anness IV MARPOL)

Test tal-Anness IV tal-MARPOL—mill-1 ta' Awwissu 2005—Riżoluzzjoni MEPC.115(51)

Emendi għall-anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il- Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Anness IV MARPOL rivedut)

(f) L-Anness V—Ir-Regolamenti għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis miż-Żibel tal-Bastimenti

Test tal-Anness V tal-MARPOL—fil-31 ta' Diċembru 1988

Emendi għall-Anness V—dħul fis-seħh fl-1 ta' Marzu 2018—Riżoluzzjoni MEPC.277(70)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il- Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri 1973 (Emendi fl-Anness V MARPOL - Sustanzi ta' ħsara għall-ambjent tal-baħar (HME) u l-Ktieb tad-Dokumentazzjoni taż-Żibel)

Emendi għall-Anness V—dħul fis-seħh 1 ta' Jannar 2017—Riżoluzzjoni MEPC.265(68)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Emendi għall-Annessi I, II, IV u V tal-MARPOL biex l-użu tal-provvedimenti relatati mal-ambjent tal-Kodiċi Polari jsir obbligatorju)

Emendi għall-Anness V—dħul fis-seħh fl-1 ta' Jannar 2016—Riżoluzzjoni MEPC.246(66)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Emendi għall-Annessi I, II, III, IV u V tal-MARPOL biex l-użu tal-Kodiċi III jsir obbligatorju)

Emendi għall-Anness V—dħul fis-seħh fl-1 ta' Awwissu 2013—Riżoluzzjoni MEPC.216(63)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Arranġamenti Reġjonali għall-Facilitajiet tar-Riċeviment fil-Port skont l-Annessi I, II, IV u V tal-MARPOL)

Emendi għall-Anness V—dħul fis-seħh fl-1 ta' Jannar 2013—Riżoluzzjoni MEPC.201(62)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il- Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Anness V MARPOL rivedut)

MEPC 62/24/Corr.1—fih diversi korrezzjonijiet għar-Riżoluzzjonijiet MEPC.201(62)

Emendi għall-Anness V MARPOL—dħul fis-seħh fl-1 ta' Awwissu 2005—Riżoluzzjoni MEPC.116(51)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il- Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Emendi għall-Appendiċi tal-Anness V MARPOL)

Emendi għall-Anness V MARPOL—dħul fis-seħh fl-1 ta' Marzu 2002—Riżoluzzjoni MEPC.89(45)

Emendi għall-anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il- Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Emendi għall-Anness V MARPOL)

Emendi għall-Anness V MARPOL—dħul fis-seħh fl-1 ta' Jannar 1997—Riżoluzzjoni MEPC.65(37)

Emendi għall-anness tal-Protokoll tal-1978 dwar il- Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Emendi għall-Regolament 2 u r-Regolament il-ġdid 9 tal-Anness V)

(g) L-Anness VI—Ir-Regolamenti għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis mill-Ajru permezz tal-Bastimenti

Emendi għall-Anness VI—dħul fis-seħh fl-1 ta' Jannar 2019—Riżoluzzjoni MEPC.286(71)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1997 biex jemenda l- Konvenzjoni Internazzjonali Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973, kif modifikata mill-Protokoll tal-1978 marbut magħha (biex jingħata effett lill-Baħar Baltiku u l-Baħar tat-Tramuntana NOx Zona ta' Kontroll tal-Emissjonijiet u li jemenda n-Nota ta' Kunsinna tal-Bunker)

Emendi għall-Anness VI—dħul fis-seħh fl-1 ta' Marzu 2018—Riżoluzzjoni MEPC.278(70)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1997 dwar il- Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri 1973 (Emendi fl-Anness VI MARPOL Sistema' ta' gbir ta' data għall-konsum taż-żejt tal-fjuwil tal-vapuri)

Emendi għall-Anness VI—dħul fis-seħh fl-1 ta' Settembru 2017—Riżoluzzjoni MEPC.271(69)

Emendi għall-Anness tal- Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973, kif emendat mill-Protokoll tal-1978 relatat miegħu (Emendi lir-Regolament 13 tal-Anness VI MARPOL—Rekwiżiti ta' rekords għal konformità operattiva maż-żoni ta' kontroll tal-emissjonijiet Nox Livell III)

Emendi għall-Anness VI tal-MARPOL—dħul fis-seħh fl-1 ta' Marzu 2016—Riżoluzzjoni MEPC.258(67)

Emenda fl-Anness tal-Protokoll tal-1997 biex jemenda l- Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri 1973, kif modifikat mill-Protokoll tal-1978 relatat miegħu (Emendi lir-regolamenti 2 u 13 u s-Suppliment taċ-Ċertifikat IAPP)

Emendi għall-Anness VI—dħul fis-seħh 1 ta' Jannar 2016—Riżoluzzjoni MEPC.247(66)

Emendi fl-Anness tal-Protokoll tal-1997 biex jemenda l- Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis mill-Vapuri 1973, kif modifikat mill-Protokoll tal-1978 relatat miegħu (sabiex l-użu tal-Kodiċi III isir obligatorju)

Emendi għall-Anness VI—dħul fis-seħh fl-1 ta' Marzu 2015—Riżoluzzjoni MEPC.251(66)

Emendi fl-Anness tal-Protokoll tal-1997 biex jemenda l- Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri 1973, kif modifikat mill-Protokoll tal-1978 relatat miegħu (Emendi lir-regolamenti 2, 13, 19, 20 u s-Suppliment liċ-Ċertifikat IAPP taht l-Anness MARPOL VI u ċertifikazzjoni ta' magni li jużaw żewġ tipi ta' fjuwil taht il-Kodiċi Tekniku NOx 2008)

Emendi għall-Anness VI—dħul fis-seħh fl-1 ta' Awwissu 2013—Riżoluzzjoni MEPC.217(63)

Emendi fl-Anness tal-Protokoll tal-1997 biex jemenda l- Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri 1973, kif modifikat mill-Protokoll tal-1978 relatat miegħu (Arranġamenti Reġjonali għal Facilitajiet Portwarji ta' Akkoljenza skont l-Anness VI MARPOL u Ċertifikazzjoni ta' Magni Diżil tal-Baħar mgħammra b'sistemi ta' riduzzjoni katalitika selettiva taht il-Kodiċi Tekniku Nox 2008)

Emendi għall-Anness VI—dħul fis-seħh 1 ta' Jannar 2013—Riżoluzzjoni MEPC.203(62)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1997 dwar il- Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Żieda tar-Regolamenti dwar l-Effiċjenza fl-Energija għall-Vapuri)

MEPC 62/24/Corr.1—fih diversi korrezzjonijiet għar-Riżoluzzjonijiet MEPC.203(62)

Emendi għall-Anness VI—dħul fis-seħh 1 ta' Jannar 2013—Riżoluzzjoni MEPC.202(62)

Emendi għall-Anness tal-Protokoll tal-1997 dwar il- Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri tal-1973 (Deżinjazzjoni taż-Żona ta' Kontroll tal-Emissjonijiet tal-Baħar Karibew)

MEPC 62/24/Corr.1—fih diversi korrezzjonijiet għar-Riżoluzzjonijiet MEPC.202(62)

Emendi għall-Anness VI—dħul fis-seħh fl-1 ta' Frar 2012—Riżoluzzjoni MEPC.194(61)

Emendi fl-anness tal-Protokoll tal-1997 biex jemenda l- Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri 1973, kif modifikat mill-Protokoll tal-1978 relatat miegħu (Forma riveduta tas-Suppliment taċ-Certifikat IAPP)

Emendi għall-Anness VI—dħul fis-seħh fl-1 ta' Awwissu 2011—Riżoluzzjoni MEPC.190(60)

Emendi fl-Anness tal-Protokoll tal-1997 biex jemenda l- Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri 1973, kif modifikat mill-Protokoll tal-1978 relatat miegħu (Żona ta' Kontroll tal-Emissjonijiet tal-Amerka ta' Fuq)

Test tal-Anness VI tal-MARPOL—mill-1 ta' Lulju 2010—Riżoluzzjoni MEPC.176(58)

Emendi fl-Anness tal-Protokoll tal-1997 biex jemenda l- *Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri 1973*, kif modifikat mill-Protokoll tal-1978 relatat miegħu (Anness VI MARPOL rivedut)

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1728

tal-15 ta' Ottubru 2019

dwar l-istandards armonizzati għall-gugarelli abbozzati b'appoġġ għad-Direttiva 2009/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1025/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar l-Istandardizzazzjoni Ewropea, li jemenda d-Direttivi tal-Kunsill 89/686/KEE u 93/15/KEE u d-Direttivi 94/9/KE, 94/25/KE, 95/16/KE, 97/23/KE, 98/34/KE, 2004/22/KE, 2007/23/KE, 2009/23/KE u 2009/105/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar id-Deciżjoni tal-Kunsill 87/95/KEE u d-Deciżjoni Nru 1673/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(6) tiegħu,

Billi:

- (1) F'konformità mal-Artikolu 13 tad-Direttiva 2009/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾, il-gugarelli li jkunu konformi ma' standards armonizzati jew partijiet minnhom, li r-referenzi tagħhom ikunu ġew ippubblikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma preżunti konformi mar-rekwiżiti koperti minn dawk l-istandards jew partijiet minnhom, stabbiliti fl-Artikolu 10 tad-Direttiva 2009/48/KE u fl-Anness II ta' dik id-Direttiva.
- (2) Bl-ittra M/445 tad-9 ta' Lulju 2009, il-Kummissjoni ressqet talba quddiem il-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni (is-CEN) u l-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni Elettroteknika (is-Cenelec) għall-abbozzar ta' standards armonizzati godda u għar-reviżjoni tal-istandards armonizzati eżistenti b'appoġġ għad-Direttiva 2009/48/KE.
- (3) Fil-punt 13 tal-Parti III tal-Anness II tagħha, id-Direttiva 2009/48/KE tistabbilixxi limiti migratorji għal 19-il element, minn gugarelli jew komponenti ta' gugarelli, li ma jistgħux jinqabżu. Madankollu, dawn il-limiti ta' migrazzjoni ma japplikawx jekk jista' jiġi eskluż kwalunkwe periklu, bħal fil-każ tal-inaċċessibbiltà tal-komponent tal-gugarell li jista' jinkludi element wiehed jew diversi.
- (4) Fuq il-bażi tat-talba M/445 tad-9 ta' Lulju 2009, is-CEN irreveđa l-istandard armonizzat EN 71-3:2013+A3:2018 dwar il-migrazzjoni ta' ċerti elementi, li r-referenza għalih giet ippubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* ⁽³⁾, sabiex jiġi inkluż l-aktar progress tekniku u xjentifiku riċenti fil-metodi ta' ttestjar deskritti fl-istandard EN 71-3. Dan il-progress jinkludi kejl imtejjeb tal-kromju VI u tal-komposti organiċi tal-landa, kundizzjonijiet ta' sperimentazzjoni kkontrollati aħjar meta jitwettqu t-testijiet, u struttura mtejjba tal-istandard EN 71-3 biex tithaffef l-applikazzjoni Prattika. Dan irriżulta fl-adozzjoni tal-istandard armonizzat EN 71-3:2019 dwar il-migrazzjoni ta' ċerti elementi.
- (5) Il-Kummissjoni, flimkien mas-CEN, ivvalutat jekk l-istandard armonizzat EN 71-3:2019 dwar il-migrazzjoni ta' ċerti elementi abbozzat mis-CEN jikkonformax mat-talba M/445 tad-9 ta' Lulju 2009.
- (6) L-istandard armonizzat EN 71-3:2019 jissodisfa r-rekwiżiti li għandu l-għan li jkopri u li huma stabbiliti fid-Direttiva 2009/48/KE. Għalhekk, huwa xieraq li tiġi ppubblikata r-referenza ta' dak l-istandard f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
- (7) L-istandard armonizzat EN 71-3:2019 jissostitwixxi l-istandard armonizzat EN 71-3:2013+A3:2018. Għalhekk, jehtieg li r-referenza ta' dak l-istandard tiġi rtirata minn *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Sabiex il-manifatturi tal-gugarelli jkollhom biżżejjed żmien biex jadattaw il-prodotti tagħhom għall-ispeċifikazzjonijiet riveduti fl-istandard armonizzat EN 71-3:2019, jehtieg li jiġi ddiferit l-irtirar tar-referenza tal-istandard armonizzat EN 71-3:2013+A3:2018.
- (8) Fl-interessi taċ-ċarezza u tar-razzjonalità, jenhtieg li tiġi ppubblikati f'att wiehed lista sħiħa ta' referenzi tal-istandards armonizzati abbozzati b'appoġġ għad-Direttiva 2009/48/KE u li jissodisfaw ir-rekwiżiti li għandhom l-għan li jkopru. Ir-referenzi tal-istandards Ewropej li huma ppubblikati bħalissa f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* ⁽⁴⁾ jenhtieg għalhekk li jiġu inklużi f'din id-Deciżjoni. Konsegwentement, huwa mehtieg ukoll li tithassar id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1254 ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ ĠU L 316, 14.11.2012, p. 12.

⁽²⁾ Id-Direttiva 2009/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2009 dwar is-sikurezza tal-gugarelli (ĠU L 170, 30.6.2009, p. 1).

⁽³⁾ ĠU C 282, 10.8.2018, p. 3.

⁽⁴⁾ Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni fil-qafas tal-implimentazzjoni tad-Direttiva 2009/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-sikurezza tal-gugarelli (ĠU C 282, 10.8.2018, p. 3).

⁽⁵⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1254 tat-22 ta' Lulju 2019 dwar l-istandards armonizzati tas-sikurezza tal-gugarelli abbozzati b'appoġġ għad-Direttiva 2009/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 195, 23.7.2019, p. 43).

- (9) Il-konformità ma' standard armonizzat tikkonferixxi preżunzjoni ta' konformità mar-rekwiżiti essenzjali korrispondenti stabbiliti fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar l-armonizzazzjoni mid-data tal-pubblikazzjoni tar-referenza ta' tali standard f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Għalhekk, jenhtieg li din id-Deciżjoni tidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Ir-referenzi tal-istandards armonizzati għall-gugarelli abbozzati b'appogg għad-Direttiva 2009/48/KE u elenkati fl-Anness I ta' din id-Deciżjoni huma b'dan ippubblikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 2

Ir-referenzi tal-istandards armonizzati għall-gugarelli abbozzati b'appogg għad-Direttiva 2009/48/KE u elenkati fl-Anness II ta' din id-Deciżjoni huma b'dan irtirati minn *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* sa mid-dati stabbiliti f'dak l-Anness.

Artikolu 3

Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/1254 qed tithassar.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, il-15 ta' Ottubru 2019.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNCKER

ANNEX I

Nru ta'	Referenza tal-istandard
1.	EN 71-1:2014+A1:2018 Sigurtà ta' ġugarelli — Parti 1: Kwalitajiet mekkaniċi u fiżiċi
2.	EN 71-2:2011+A1:2014 Sigurtà ta' ġugarelli — Parti 2: Kapaċità li jieħdu n-nar malajr
3.	EN 71-3:2019 Sigurtà ta' ġugarelli — Parti 3: Migrazzjoni ta' ċerti elementi
4.	EN 71-4:2013 Sigurtà ta' ġugarelli — Parti 4: Settijiet għal esperimenti għal attivitajiet ta' kimika u attivitajiet relatati
5.	EN 71-5:2015 Sigurtà ta' ġugarelli — Parti 5: Ġugarelli ta' natura kimika (settijiet) minbarra settijiet għal esperimenti
1.	EN 71-7:2014+A2:2018 Sigurtà ta' ġugarelli — Parti 7: Żebgħat li jitpingew bis-swaba' — Rekwiżiti u metodi ta' ttestjar Nota: Għall-preservattiv awtorizzat klimbażolu (l-entrata 22 fit-Tabella B.1 tal-Anness B tal-istandard) il-preżunzjoni ta' konformità tapplika sa konċentrazzjoni massima permessa ta' 0,2 % (mhux: 0,5 %). Dan huwa bbażat fuq l-“ADDENDUM tal-Opinjoni dwar il-Klimbażolu (P64) ref. SCCS/1506/13” tal-Kumitat Xjentifiku dwar is-Sikurezza tal-Konsumatur (SCCS) li gie adottat wara l-pubblikazzjoni tal-istandard mis-CEN. https://ec.europa.eu/health/sites/health/files/scientific_committees/consumer_safety/docs/sccs_o_212.pdf
2.	EN 71-8:2018 Sigurtà ta' ġugarelli — Parti 8: Ġugarelli għal attivitajiet fid-dar
3.	EN 71-12:2013 Sigurtà ta' ġugarelli — Parti 12: Sustanzi N-nitrosamini u N-nitrosazjabbli
4.	EN 71-13:2014 Sigurtà ta' ġugarelli — Parti 13: Logħob li jintlagħab fuq bord u hu bbażat fuq ix-xamm, logħob li jintlagħab fuq bord u hu bbażat fuq it-togħma, kits kosmetiċi u kits tat-togħma
5.	EN 71-14:2018 Sigurtà ta' ġugarelli — Parti 14: Trampolini għal użu domestiku
6.	EN 62115:2005 Ġugarelli elettrici — Sigurtà IEC 62115:2003 (Modifikat) + A1:2004 EN 62115:2005/A11:2012/AC:2013 EN 62115:2005/A11:2012 EN 62115:2005/A12:2015 EN 62115:2005/A2:2011/AC:2011 EN 62115:2005/A2:2011 IEC 62115:2003/A2:2010 (Modifikat)

ANNEX II

Nru ta'	Referenza tal-istandard	Data tal-irtirar
1.	EN 71-3:2013+A3:2018 Sigurtà ta' ġugarelli — Parti 3: Migrazzjoni ta' ċerti elementi	Il-15 ta' April 2020
2.	EN 71-14:2014+A1:2017 Sigurtà ta' ġugarelli — Parti 14: Trampolini għal użu domestiku	It-22 ta' Jannar 2020

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1729

tal-15 ta' Ottubru 2019

dwar l-istandard armonizzat għall-valutazzjoni tal-konformità abbozzat b'appoġġ għar-Regolamenti (KE) Nru 765/2008 u (KE) Nru 1221/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, għad-Direttiva 2006/42/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u għall-atti tal-Unjoni li jinkorporaw id-dispożizzjonijiet ta' referenza tad-Deciżjoni Nru 768/2008/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1025/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar l-Istandardizzazzjoni Ewropea, li jemenda d-Direttivi tal-Kunsill 89/686/KEE u 93/15/KEE u d-Direttivi 94/9/KE, 94/25/KE, 95/16/KE, 97/23/KE, 98/34/KE, 2004/22/KE, 2007/23/KE, 2009/23/KE u 2009/105/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar id-Deciżjoni tal-Kunsill 87/95/KEE u d-Deciżjoni Nru 1673/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(6) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽²⁾ u d-Deciżjoni Nru 768/2008/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽³⁾ għaqqu flimkien, fl-hekk imsejjah il-Qafas Leġiżlattiv Ġdid, l-elementi kollha meħtieġa biex qafas regolatorju komprensiv jopera b'mod effettiv għas-sikurezza u l-konformità tal-prodotti industrijali u għall-funzjonament tajjeb tas-suq uniku. Wiehed mill-oġġettivi ewlenin tal-Qafas Leġiżlattiv Ġdid hu li jiżgura valutazzjoni robusta u affidabbli tal-konformità għall-prodotti fl-Unjoni. Ir-Regolament (KE) Nru 765/2008 stabbilixxa l-bażi ġuridika għall-akkreditazzjoni u s-sorveljanza tas-suq. Id-Deciżjoni Nru 768/2008/KE kkonsolidat l-istrumenti tekniċi għal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar l-armonizzazzjoni u, b'mod partikolari, il-kriterji għall-hatra tal-korpi tal-valutazzjoni tal-konformità kif ukoll il-proċeduri tal-valutazzjoni tal-konformità u r-regoli għall-użu tagħhom. Id-Deciżjoni Nru 768/2008/KE teħtieġ leġiżlazzjoni tal-Unjoni li tarmonizza l-kundizzjonijiet għall-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti biex tinkorpora, sa fejn ikun possibbli, id-dispożizzjonijiet ta' referenza stabbiliti fl-Anness I ta' dik id-Deciżjoni.
- (2) F'konformità mal-Artikolu 11(1) tar-Regolament (KE) Nru 765/2008, il-korpi nazzjonali ta' akkreditazzjoni li juru li huma konformi mal-kriterji stabbiliti fl-istandard armonizzat rilevanti, li r-referenza għalih giet ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, għax tkun saritilhom evalwazzjoni bejn il-pari skont l-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 765/2008, għandhom jitqiesu li jissodisfaw ir-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 8 ta' dak ir-Regolament.
- (3) Fil-punt 10 tal-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 765/2008, "akkreditazzjoni" tfisser attestazzjoni minn korp nazzjonali tal-akkreditazzjoni li korp tal-valutazzjoni tal-konformità jkun jissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti minn standards armonizzati u, meta applikabbli, kwalunkwe rekwiżit addizzjonali, inkluż dawk stipulati fl-iskemi settorjali rilevanti, biex iwettaq xi attività speċifika ta' valutazzjoni tal-konformità.
- (4) Il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni li tinkorpora d-dispożizzjonijiet ta' referenza inklużi fl-Anness I tad-Deciżjoni Nru 768/2008/KE tipprevedi, f'ċerti każijiet, l-intervent ta' korpi tal-valutazzjoni tal-konformità ta' partijiet terzi fil-proċeduri rilevanti tal-valutazzjoni tal-konformità. Barra minn hekk, din il-leġiżlazzjoni tinkorpora l-Artikoli R17 u R18 tal-Anness I tad-Deciżjoni Nru 768/2008/KE, u għalhekk tistabbilixxi r-rekwiżiti li jridu jissodisfaw il-korpi tal-valutazzjoni tal-konformità u tistipula li meta korp tal-valutazzjoni tal-konformità juri l-konformità tiegħu mal-kriterji stabbiliti fl-istandards armonizzati rilevanti jew ma' partijiet minnhom li r-referenzi għalihom ikunu ġew ippubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, dan għandu jitqies konformi mar-rekwiżiti stabbiliti f'dak l-att tal-Unjoni, diment li l-istandards armonizzati applikabbli jkunu jkopru dawk ir-rekwiżiti.

⁽¹⁾ ĠU L 316, 14.11.2012, p. 12.

⁽²⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 li jstabbilixxi r-rekwiżiti għall-akkreditament u għas-sorveljanza tas-suq relatati mal-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 339/93 (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 30).

⁽³⁾ Id-Deciżjoni Nru 768/2008/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 dwar qafas komuni għall-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti u li thassar id-Deciżjoni 93/465/KEE (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 82).

- (5) Hemm ukoll leġiżlazzjoni tal-Unjoni li ma tinkorporax l-Artikolu R17 tal-Anness I tad-Deciżjoni Nru 768/2008/KE. Iżda dan jehtieg l-intervent ta' korp tal-valutazzjoni tal-konformità ta' parti terza u jipprevedi l-akkreditazzjoni ta' dawk il-korpi skont ir-Regolament (KE) Nru 765/2008 biex tintwera l-kompetenza ta' dawn il-korpi. Perezempju, ir-Regolament (KE) Nru 1221/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾, fl-Artikolu 2(20) tiegħu jiddefinixxi l-“verifikatur ambjentali” bhala korp tal-valutazzjoni tal-konformità kif definit fir-Regolament (KE) Nru 765/2008 jew kwalunkwe assoċjazzjoni jew grupp ta' dawn il-korpi, li jkunu kisbu akkreditazzjoni skont dak ir-Regolament.
- (6) Bl-ittra M/417 tal-4 ta' Diċembru 2007, il-Kummissjoni talbet lill-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni (is-CEN), lill-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni Elettroteknika (is-CENELEC) u lill-Istitut Ewropew tal-Istandards tat-Telekomunikazzjoni (l-ETSI) biex titlesta l-hidma fuq l-istandards armonizzati b'appoġġ għall-Qafas Leġislattiv Ġdid (reviżjoni tal-Approċċ il-Ġdid) filwaqt li l-iskemi taċ-ċertifikazzjoni settorjali, b'mod partikolari, l-istandards Ewropej li jkopru l-akkreditazzjoni, il-valutazzjoni tal-konformità jew l-assigurazzjoni tal-kwalità tqiesu meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-Qafas Leġislattiv Ġdid. Dak il-mandat ikopri kemm l-istandards eżistenti kif ukoll dawk futuri. F'dak il-kuntest, il-Kummissjoni inkarigat lil dawk l-organizzazzjonijiet biex jidentifikaw l-istandards internazzjonali kollha li kienu rilevanti għall-Qafas Legali l-Ġdid u/jew ċerti skemi taċ-ċertifikazzjoni settorjali, u jadottawhom fil-livell Ewropew bhala standards Ewropej. Għaldaqstant, l-istandards Ewropej li jappoġġaw ir-Regolament (KE) Nru 765/2008, l-atti tal-Unjoni li jinkorporaw id-dispożizzjonijiet ta' referenza tal-Anness I tad-Deciżjoni Nru 768/2008/KE u r-Regolament (KE) Nru 1221/2009 huma fl-ambitu tal-mandat.
- (7) Għalhekk abbażi tat-talba M/417 tal-4 ta' Diċembru 2007, is-CEN u s-CENELEC lestew il-hidma fuq l-istandard armonizzat EN ISO 19011:2018 – Linji gwida għas-sistemi ta' ġestjoni tal-awditjar, billi adottaw l-istandard internazzjonali ISO 19011:2018 bhala standard Ewropew ekwivalenti EN ISO 19011:2018.
- (8) Il-Kummissjoni flimkien mas-CEN u s-CENELEC ivvalutat jekk l-EN ISO 19011:2018 abbozzat mis-CEN hux konformi mat-talba M/417 tal-4 ta' Diċembru 2007.
- (9) L-EN ISO 19011:2018 jissodisfa r-rekwiziti li għandu l-għan li jkopri u li huma stabbiliti fir-Regolamenti (KE) Nru 765/2008, (KE) Nru 1221/2009 u l-atti tal-Unjoni li jinkorporaw id-dispożizzjonijiet ta' referenza stabbiliti fl-Anness I tad-Deciżjoni Nru 768/2008/KE. B'mod aktar speċifiku, dan jissodisfa r-rekwiziti għall-korpi tal-valutazzjoni tal-konformità inklużi fl-Artikolu R17 tal-Anness I tad-Deciżjoni 768/2008/KE għall-finijiet tat-twettiq ta' awditjar fil-kuntest ta' proceduri tal-valutazzjoni tal-konformità kif stabbilit f'dik id-Deciżjoni. Għalhekk jixraq tiġi ppubblikata r-referenza ta' dak l-istandard f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
- (10) L-EN ISO 19011:2018 hu verżjoni riveduta ta' EN ISO 19011:2011, li r-referenza għalih hi ppubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* ⁽⁵⁾ u b'hekk jissostitwixxih. Għalhekk jehtieg li r-referenza għall-istandard armonizzat EN ISO 19011:2011 tiġi rtirata minn *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Biex l-operaturi ekonomiċi u l-korpi tal-valutazzjoni tal-konformità ta' parti terza jingħataw iż-żmien meħtieġ biex jadattaw is-sistemi ta' ġestjoni u l-metodi tal-awditjar tagħhom, rispettivament, għall-istandard armonizzat rivedut, jehtieg jiġi ddifferent l-irtirar tar-referenza għall-EN ISO 19011:2011.
- (11) Il-konformità ma' standard armonizzat tikkonferixxi prezunzjoni ta' konformità mar-rekwiziti essenzjali korrispondenti stabbiliti fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar l-armonizzazzjoni mid-data tal-pubblikazzjoni tar-referenza ta' dak l-istandard f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Għaldaqstant jenhtieg li din id-Deciżjoni tidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

The reference of the harmonised standard EN ISO 19011:2018 —Il-linji gwida għas-sistemi ta' ġestjoni tal-awditjar, (ISO 19011:2018), abbozzati b'appoġġ għall-atti tal-Unjoni elenkati fl-Anness ta' din id-Deciżjoni huma b'dan ippubblikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

⁽⁴⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1221/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar il-partecipazzjoni volontarja ta' organizzazzjonijiet fi skema Komunitarja ta' ġestjoni u verifika ambjentali (EMAS) li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 761/2001 u d-Deciżjonijiet tal-Kummissjoni 2001/681/KE u 2006/193/KE (ĠU L 342, 22.12.2009, p. 1).

⁽⁵⁾ GU C 298, 8.9.2017, p. 150.

Artikolu 2

Ir-referenza tal-istandard armonizzat EN ISO 19011:2011 — Il-linji gwida għas-sistemi ta' ġestjoni tal-awditjar (ISO 19011:2011) hija b'dan irtirata minn *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, b'effett mill-1 ta' Jannar 2021.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, il-15 ta' Ottubru 2019.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNCKER

ANNEX

1. Id-Direttiva 2000/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Mejju 2000 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar emissjoni tal-ħoss fl-ambjent minn tagħmir għall-użu ta' barra (ĠU L 162, 3.7.2000, p. 1);
2. Id-Direttiva 2006/42/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Mejju 2006 dwar il-makkinarju, u li temenda d-Direttiva 95/16/KE (ĠU L 157, 9.6.2006, p. 24);
3. Ir-Regolament (KE) Nru 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 li jstabbilixxi r-reqwiziti għall-akkreditament u għas-sorveljanza tas-suq relatati mal-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti, u li jħassar ir-Regolament (KEE) Nru 339/93 (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 30);
4. Ir-Regolament (KE) Nru 1221/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar il-partecipazzjoni volontarja ta' organizzazzjonijiet fi skema Komunitarja ta' ġestjoni u verifika ambjentali (EMAS) li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 761/2001 u d-Deciżjonijiet tal-Kummissjoni 2001/681/KE u 2006/193/KE (ĠU L 342, 22.12.2009, p. 1);
5. Id-Direttiva 2009/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2009 dwar is-sikurezza tal-gugarelli (ĠU L 170, 30.6.2009, p. 1);
6. Id-Direttiva 2010/35/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Ġunju 2010 dwar apparat ta' pressjoni li jista' jingarr u li tħassar id-Direttivi tal-Kunsill 76/767/KEE, 84/525/KEE, 84/526/KEE, 84/527/KEE u 1999/36/KE (ĠU L 165, 30.6.2010, p. 1);
7. Id-Direttiva 2011/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2011 dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikolużi fit-tagħmir elettriku u elettroniku (ĠU L 174, 1.7.2011, p. 88);
8. Id-Direttiva 2013/29/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Ġunju 2013 dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri relattivament għad-disponibbiltà fis-suq ta' oġġetti pirotekniċi (ĠU L 178, 28.6.2013, p. 27);
9. Id-Direttiva 2013/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Novembru 2013 dwar id-dgħajjes li jintużaw għar-rikreazzjoni u l-inġenji tal-ilma personali u li tħassar id-Direttiva 94/25/KE (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 90);
10. Id-Direttiva 2014/28/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri relatati mad-disponibbiltà fis-suq u s-supervizzjoni ta' splussivi ċivili (ĠU L 96, 29.3.2014, p. 1);
11. Id-Direttiva 2014/29/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri marbuta mat-twettiq tad-disponibilità fis-suq ta' reċipjenti sempliċi taħt pressjoni (ĠU L 96, 29.3.2014, p. 45);
12. Id-Direttiva 2014/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri relatati mal-kompatibbiltà elettromanjetika (ĠU L 96, 29.3.2014, p. 79);
13. Id-Direttiva 2014/31/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri relattivament għad-disponibbiltà fis-suq ta' strumenti tal-użin mhux awtomatiċi (ĠU L 96, 29.3.2014, p. 107);
14. Id-Direttiva 2014/32/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri relattivament għat-tqeghid fis-suq ta' strumenti tal-kejl (ĠU L 96, 29.3.2014, p. 149);
15. Id-Direttiva 2014/33/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri relattivament għal liftijiet u komponenti ta' sikurezza għal-liftijiet (ĠU L 96, 29.3.2014, p. 251);

16. Id-Direttiva 2014/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-armonizzazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri relattivament għal tagħmir u sistemi ta' protezzjoni maħsuba għall-użu f'atmosfera potenzjalment splussivi (ĠU L 96, 29.3.2014, p. 309);
 17. Id-Direttiva 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar l-armonizzazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri marbuta mat-tqegħid fis-suq ta' tagħmir tar-radju u li thassar id-Direttiva 1999/5/KE (ĠU L 153, 22.5.2014, p. 62);
 18. Id-Direttiva 2014/35/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-armonizzazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri relattivament għat-tqegħid fis-suq ta' tagħmir elettriku ddisinjat għall-użu fi hdan ċerti limiti tal-voltaġġ (ĠU L 96, 29.3.2014, p. 357);
 19. Id-Direttiva 2014/68/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar l-armonizzazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri relatati mat-tqegħid fis-suq ta' apparat ta' pressjoni (ĠU L 189, 27.6.2014, p. 164);
 20. Id-Direttiva 2014/90/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Lulju 2014 dwar tagħmir tal-bahar u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 96/98/KE (ĠU L 257, 28.8.2014, p. 146);
 21. Ir-Regolament (UE) Nru 305/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2011 li jstabbilixxi kondizzjonijiet armonizzati għall-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti għall-bini u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE (ĠU L 88, 4.4.2011, p. 5);
 22. Ir-Regolament (UE) 2016/424 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar l-installazzjonijiet tal-funikular u li jhassar id-Direttiva 2000/9/KE (ĠU L 81, 31.3.2016, p. 1);
 23. Ir-Regolament (UE) 2016/425 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar tagħmir ta' protezzjoni personali u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 89/686/KEE (ĠU L 81, 31.3.2016, p. 51);
 24. Ir-Regolament (UE) 2016/426 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar tagħmir li jahraq karburanti gassużi u li jhassar id-Direttiva 2009/142/KE (GU L 81, 31.3.2016, p. 99);
 25. Ir-Regolament (UE) 2017/746 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' April 2017 dwar apparati mediċi dijanjostiċi in vitro u li jhassar id-Direttiva 98/79/KE u d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2010/227/UE (ĠU L 117, 5.5.2017, p. 176);
 26. Ir-Regolament (UE) 2017/745 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' April 2017 dwar apparati mediċi, li jemenda d-Direttiva 2001/83/KE, ir-Regolament (KE) Nru 178/2002 u r-Regolament (KE) Nru 1223/2009 u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 90/385/KEE u 93/42/KEE (GU L 117, 5.5.2017, p. 1);
 27. Ir-Regolament (UE) 2019/1009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Ġunju 2019 li jstabbilixxi regoli dwar it-tpoġġija għad-dispożizzjoni fis-suq ta' prodotti fertilizzanti tal-UE u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1069/2009 u (KE) Nru 1107/2009 u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 2003/2003 (GU L 170, 25.6.2019, p. 1);
 28. Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/945 tat-12 ta' Marzu 2019 dwar sistemi ta' inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord u dwar operaturi ta' sistemi tal-ajru mingħajr bdot abbord minn pajjiżi terzi (GU L 152, 11.6.2019, p. 1).
-

RETTIFIKA

Rettifika tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2018/1832 tal-5 ta' Novembru 2018 li jemenda d-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 692/2008 u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/1151 għall-fini tat-titjib tat-testijiet u l-proċeduri tal-approvazzjoni tat-tip tal-emissjonijiet għal vetturi ħfief għall-passiġġieri u għal vetturi kummerċjali, inklużi dawk it-testijiet u l-proċeduri għall-konformità fis-servizz u l-emissjonijiet f'sewqan reali u li jintroduċi mezzi għall-monitoraġġ tal-konsum tal-fjuwil u tal-enerġija elettrika

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 301 tas-27 ta' Novembru 2018)

F'pagna 34, fil-punt (26) (a) tal-Anness I, fl-emenda għat-Tabella 1 tal-Appendiċi 6 tal-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/1151,

minflok:

"BH	Euro 6d-TEMP-EVAP	Euro 6-2	N1 klassi II	PI, CI		31.8.2019",
-----	-------------------	----------	--------------	--------	--	-------------

aqra:

"BH	Euro 6d-TEMP-EVAP	Euro 6-2	N1 klassi II	PI, CI		31.8.2020";
-----	-------------------	----------	--------------	--------	--	-------------

F'pagna 35, fil-punt (26) (a) tal-Anness I, fl-emenda għat-Tabella 1 tal-Appendiċi 6 tal-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/1151,

minflok:

"BI	Euro 6d-TEMP-EVAP	Euro 6-2	N1 klassi III, N2	PI, CI		31.8.2019",
-----	-------------------	----------	-------------------	--------	--	-------------

aqra:

"BI	Euro 6d-TEMP-EVAP	Euro 6-2	N1 klassi III, N2	PI, CI		31.8.2020".
-----	-------------------	----------	-------------------	--------	--	-------------

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

